



Susanne Schmid, Schlossherrin von Schloss Ottenhain, inspiziert die alten Glaskristallteile eines Kronleuchters. Foto: privat

# Schlossherrin staunt über alte Glaskristalle

Da staunte die Schlossherrin von Schloss Ottenhain Susanne Schmid nicht schlecht: Anwohner haben ihr eine große Holzkiste gebracht. Mit Glaskristallteilen eines Kronleuchters, der angeblich einmal im Schloss gehangen hat.

Ottenhain. „Wir konnten die schwere Holzkiste gerade einmal zu zweit bewegen“, erzählt sie. Die Kristallteile waren sorgfältig eingewickelt in mindestens drei Ausgaben der Zeitung „Mitteilungen für die Landwirtschaft“ aus dem Jahr 1939. In den damaligen Beiträgen sei themengebunden über Futtermittel, Tierpflege bis hin zu Landmaschinen geschrieben worden, sagt sie. Es finden sich aber auch interessante Kleinanzeigen („Bauer sucht Frau!“) und mindestens ein politischer Aufruf des Führers. Susanne

Schmid hat die Seiten sorgfältig geglättet, aber noch nicht sortiert. Für Historiker sei das bestimmt ein Schatz!

Die Holzkiste brachten ihr Ilona Pünjer und Anke Lange aus ihrer Sportgruppe. Ilona Pünjer wohnt im sogenannten Oberdorf in Ottenhain. Kürzlich musste eines der Nachbarhäuser ausgeräumt werden und auch der Dachboden, auf dem die Holzkiste gelagert hatte, sollte leer sein.

Die Holzkiste musste also weg – und was lag näher, als den Leuchter wieder ins Schloss zurückzubringen?

Recherchen haben ergeben, dass bis 1945 eine Familie Herzer (Hertzer?) mit im Schloss gewohnt hat, die diese Kiste dann beim Auszug mitgenommen hat.

Mündlich überliefert ist, dass es sich um einen Kronleuchter

aus dem Schloss handelt. Das wirft bei der Schlossherrin Fragen auf: Warum waren die Kristalle in Zeitungspapier von 1939 eingewickelt, wenn der Auszug erst 1945 erfolgte? Wo ist das Gestänge geblieben? Wurde es für Kriegszwecke eingeschmolzen? Handelt es sich um zwei Leuchter oder war es eine Kristall-Leuchtschalen-Kombination?

„Leider besitzen wir keine alten Fotos von den Wohnräumen im Schloss“, bedauert sie.

Susanne Schmid war jedenfalls sehr überrascht, aber auch verblüfft über die Aussage, dass es sich um einen Kronleuchter handelt, denn das Aufhängegestell fehlt. Die Kiste ist auch voll mit Klunkern und anderen Leuchtschalen. Die Glaskristalle haben mindestens sechs verschiedene Formen.

Weiter im Innenteil

## Aktuell im Innenteil

**Region**  
Fotowettbewerb: Deine Oberlausitz im Rampenlicht

**Zittau**  
Sommermarkt feiert Premiere in der Stadt Zittau

**Region**  
„EU-Zerstörung“ wird von Polen gekontert

## Stadtentwicklung



Auf dem Hochschulcampus in Zittau entsteht in der Zukunft dieses Bürogebäude.

Illustration: Schubert + Horst Architekten GmbH/ Fraunhofer IEG

# Fraunhofer forscht in Zittau

Zittau. Fraunhofer IEG hat gleich zwei Neubauten in Zittau beauftragt: Auf dem Hochschulcampus entsteht ein Bürogebäude. Am Heizkraftwerk der Stadtwerke Zittau forscht Fraunhofer IEG bald in einer Laborhalle an neuen Technologien für die Sektorenkopplung wie Elektrolyseuren, Wärmepumpen, Umweltwärmenutzung und Wasserbehandlung. Die Kosten für Bau und Erstausstattung von rund zehn Millionen Euro finanzieren das Land Sachsen und der Bund.

Die Neubauten entworfen hat das Büro Schubert + Horst Architekten aus Dresden. Das zweigeschossige Bürogebäude auf dem Hochschulcampus an der Theodor-Körner-Allee wurde im Ideenkonzept als Holzbau konzipiert. Der lichtdurchflutete Bau hat auf circa 500 Quadratmetern Platz für rund 20 Arbeitsplätze, Haustechnik und einen Seminarraum. Sein Baukörper schmiegt sich in die bestehende Bebauung und den Baumbestand ein, seine stark gerasterte Holzfassade bildet einen Wiedererkennungswert und öffnet sich großzügig in den öffentlichen Raum. Die Nachhaltigkeit wird durch die Holzbauweise unterstrichen, deren Rasterung künftige Nutzungsanpassungen erleichtert. Alternative Energiekonzepte, verschattende Fassadenelemente und Begrünung sowie ein energieeffizientes Lüftungskonzept steigern die Nachhaltigkeit weiter, so Kosta Schinarakis, Leitung Presse und Wissenschaftskommunikation.

Die neue Laborhalle entsteht auf dem Gelände der Stadtwerke Zittau am Heizkraftwerk an der Schliebenstraße und hat so einfachen Anschluss an bestehende Ver- und Entsorgungslösungen für den Forschungsbetrieb. Das Hallengebäude mit circa 400 Quadratmetern integriert eine Versuchsfläche mit

etwa 260 Quadratmetern, die von Biegeträgern aus Holz überspannt wird. Die Fassade greift die Architektur des Bürogebäudes auf und schafft so einen Wiedererkennungswert für die beiden Standorte des Fraunhofer IEG in Zittau.

„Wir freuen uns sehr auf die beiden Gebäude und die Möglichkeiten, die sie für neue und bisherige Mitarbeiter bietet“, erklärt Dr. Clemens Schneider, Standortleiter des Fraunhofer IEG in Zittau. Auf angemieteten Büroflächen in den Mandauhöfen arbeiten derzeit sieben festangestellte Mitarbeiter, in den Neubauten wäre Platz für eine Belegschaft von bis zu 25 Personen bei einer Home-Office-Quote von circa 25 Prozent.

„Energietechnologien sind und bleiben ein Zukunftsfeld für die Lausitz, aber auch für jeden einzelnen jungen Menschen, der nach langfristigen Karrierechancen sucht. Mit den Neubauten bietet Fraunhofer IEG auch in Zukunft attraktive Forschungs- und Arbeitsmöglichkeiten“, so Kosta Schinarakis. In den kommenden Monaten wird die Entwurfsplanung weiterentwickelt und die Ausführungsplanung begonnen. Die Baumaßnahmen sollen bis 2029 abgeschlossen sein.

Die Fraunhofer IEG entwickelt sektorengestützte Energiesysteme einschließlich der energetischen Nutzung des Untergrunds. Bei hohen Anteilen erneuerbarer Energien werden zukünftig auch neuartige Energiespeicher und ein breites Spektrum an thermodynamischen Wandlern in breiten Leistungs- und Temperaturbereichen eine wichtige Rolle spielen, um Strom-, Gas-, Wasser- und Wärmeinfrastrukturen zuverlässig miteinander zu verbinden. Weitere Informationen gibt es dazu unter [www.ieg.fraunhofer.de](http://www.ieg.fraunhofer.de).

## Freizeit

# Wanderung auf dem Barfußpfad

Mittelherwigsdorf. Der Kreisverband Görlitz von Bündnis 90/Die Grünen lädt am Samstag, 12. Juli, von 11.00 bis 14.00 Uhr, zu einer Wanderung auf dem Barfußpfad in Mittelherwigsdorf ein.

Treffpunkt ist ab 10.30 Uhr die Kulturfabrik Meda, Hainewalder Straße 35, in Mittelher-

wigsdorf. Nach der Wanderung steht in der Kulturfabrik ein kleiner Imbiss bereit.

Die Wanderung umfasst circa drei Kilometer zum Barfußpfad sowie circa einen Kilometer zu Fuß auf dem Barfußpfad. Eine Anmeldung ist per E-Mail an [info@gruene-goerlitz.de](mailto:info@gruene-goerlitz.de) möglich.

## Auf zum Tag des Bergmanns in Olbersdorf

Olbersdorf. Die Arbeitsgruppe Grubenbahn lädt am Sonntag, 6. Juli, von 10.00 bis 16.00 Uhr, alle ehemaligen Mitarbeiter der Olbersdorfer Grube und alle Interessierten zum Tag des Bergmanns auf das Vereinsgelände an der Südstraße in Olbersdorf ein.

Neben Fahrten mit der Grubenbahn sind auch Besichtigungen der ausgestellten Technik möglich. Anhand vieler historischer Fotos können sich die Besucher ein Bild machen, wie sich die Landschaft um den Olbersdorfer See in den letzten 25 Jahren verändert hat. Für das leibliche Wohl wird mit Kaffee und selbstgebackenem Kuchen sowie mit Bratwürsten vom Grill gesorgt.

Die Arbeitsgruppe Grubenbahn freut sich auf viele Besucher.



Neben Fahrten mit der Grubenbahn sind auch Besichtigungen der ausgestellten Technik möglich. Foto: Archiv

**Historisches Spektakel**  
vom 04.07 - 06.07

-mittelalterliches Marktreiben mit Ritter, Räuber und Spießgesellen  
-Handarbeit aus längst vergangener Zeit  
-Speis und Trank für kleine und große Ritter und Vieles mehr

Wo?  
auf dem **Lerchenberghof**  
Ebersbacher Weg 22  
02739 Kottmar OT. Eibau

Zeiten  
Fr.: 18 - 22 Uhr  
(nur offenes Lager/freier Eintritt)

Sa.: 12 - 22 Uhr  
So.: 11 - 18 Uhr

Eintritt:  
Besucher: 5,-€  
Gewandete: 3,-€  
Kinder unter Schwerhöhe: freier Eintritt

**Staffelstab-Übergabe in der Praxis für Physiotherapie Heine in Hochkirch**

Zum 1. Juli 2025 übergibt Bärbel Heine nach vielen engagierten Jahren ihre Praxis für Physiotherapie an ihren Sohn Martin Heine.

Mit Herzblut, Fachkompetenz und großer Nähe zu den Patienten hat Frau Heine die Praxis aufgebaut und geprägt. Nun ist es an der Zeit, den Staffelstab weiterzugeben.

„Ich danke allen Patientinnen und Patienten von Herzen für ihr jahrelanges Vertrauen“, so Bärbel Heine. „Ich wünsche Ihnen weiterhin beste Gesundheit und eine erfolgreiche Behandlung unter der neuen Leitung.“

Martin Heine wird die Praxis in bewährter Qualität und mit frischen Impulsen fortführen – für Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden.

## Freizeit

# Familienspaß im Trixi-Park



Beim Familienspaß im Trixi-Bad Großschönau stehen mehrere Wettbewerbe auf dem Programm. Foto: Laura Jankowski

Großschönau. Am Sonntag, 6. Juli, verwandelt sich das Waldstrandbad Großschönau im Trixi-Park in eine Bühne für Action, Spiel und ganz viel Familienspaß. Beim großen Familienspaßtag warten jede Menge Highlights auf Groß und Klein. Das Programm startet um 10.00 Uhr im Waldstrandbad Großschönau. Wer beim kleinen, aber feinen Triathlon – der beliebten Wellenging-Challenge mitmachen möchte, der kann sich ab 9.00 Uhr vor Ort online unter [www.trixipark.de/veranstaltungen](http://www.trixipark.de/veranstaltungen) anmelden. Um 11.00 Uhr geht es los mit Schwimmen, Radeln und Laufen – ganz ohne Leistungsdruck, dafür mit umso mehr Spaß. Die beste Familienstaffel hat laut Veranstalter die Chance auf einen Familienurlaub im

Trixi-Park. Das bunte Rahmenprogramm reicht weiter von einer Kinderdisco und Spaß mit DJ Axel über Bogenschießen mit Excalibur, Outdoor-Action, Pferdeabenteuer, Familienspiele bis hin zu einer Tombola und vielem mehr.

Beim legendären Arschbomben-Wettbewerb zählt, wer die höchste Fontäne und den lautesten Jubel produziert. Ob Salto, Stiltoten oder Freestyle – alles ist erlaubt. Die Teilnahme ist kostenlos, eine Anmeldung ist vorab online oder am Veranstaltungstag vor Ort möglich.

Um 16.00 Uhr gibt es die Siegerehrungen für alle mutigen Triathleten und Arschbombenkünstler. Anschließend wartet der große Luftmatratzen-Flashmob – wer bringt das verrückteste Schwimmtrieb mit?

**lich Willkommen auf dem Geflügel- und Erlebnisbauernhof Mario Steinert**

Unser Bauernhofcafé in Diehsa hat geöffnet!  
Jeden Sonntag von 10-18 Uhr

Hier können Sie Natur pur erleben!

Für unsere Jüngsten:  
Riesenhüpfkissen  
Sandkasten  
Kletterhahn  
Ponykutschfahrten

**Ganztägig gibt es frisch gegrillte Broiler, Kaffeespezialitäten und hausgemachten Bauernhofkuchen, Eisbecher in verschiedenen Variationen und Softeis.**

**Geflügelhof Mario Steinert**  
Weißerberger Str. 73 a, 02906 Diehsa  
Tel. 01 71/367 34 54

**Öffnungszeiten Hofladen**  
Fr. 9 – 16 Uhr | Sa. 9 – 14 Uhr  
Sonntags geöffnet

# Wohnungen & Immobilien

- Vermietung
- Wohnungen

**Cunewalde**, san. 1-4 R-Wgh., z.T. m. Balkon, prov.-frei, ☎ 01 60/95 95 70 30, eckelmann.f@gmx.de.

**Ebersbach, Hauptstr. 59** (hinter altem Rathaus/Nähe Botan) in ruhiger Lage, sonnige 3 Raum-Wohnung, 84 m² ab 03/2025 zu vermieten! WM=500€, PKW-Stellplatz und Grilldecke sind vorhanden. Info : 0176/62657765.

**Kleine Wohnung in Niederoderwitz** ab sofort zu verm. (38m²). Wohnküche, Schlafz., Du/WC. Nur für alleinstehende Person. ☎ 0 15 90/832 65 16.

**Ebersbach, Lessingstr. 5**, (sehr zentrale Lage/Nähe REWE) urgemütliche 2 Raum-Wohnung, EG mit separaten Hauseingang, 67m², Warmmiete 465 €, ab sofort (03/2025) zu vermieten. PKW-Stellpl. vorh., Gartennutzung mögl., INFO: 0176/62657765.

- Häuser

**Verm. in Lawalde EFH**, 85 m² Wohnfläche, gegen ortsbl. Mieta-Kaution, Teilmöbel, neue Küche u. kl. Bad m. Fenster, Garage od. Gartennutzg. mögl., Tiere nur auf Anfrage. Auch öffentl. Belange mögl., Zuschr. unter Chiffre ☎ LN 177 123 an OLK/NSK, Karl-Marx-Str. 4, 02625 Bautzen. Hier geben Sie bitte Ihren Grundtext ein. Bitte vergessen Sie nicht Ihre Telefonnummer oder Chiffre.

**IMMOBILIEN Heike Baumann**  
Ihr Ansprechpartner, wenn es um die Vermietung oder den Verkauf Ihrer Immobilie geht!  
Wendische Str. 11, 02625 Bautzen ☎ 0 35 91/49 17 64

**Immobilienangebote**  
Familie sucht in Zittau o. Umgebung (bis 20km) ein Wohnhaus möglichst zum Einziehen. Finanzierung bis 220T€ gesichert. ☎ 0 36 85/45 59 03 www.wuestenrot-immobilien.de

**Wohnhäuser**  
Suche Mehrfamilienhaus im Landkreis Bautzen von Privat ☎ 03 57 96 86 98 95

**Junges Paar mit gutem Einkommen** su. dringend Wohnhaus od. Hof mit großem Grundstück in der Oberlausitz. ☎ 03585/455903, www.wuestenrot-immobilien.de

**Immobilienangebote**  
Familie sucht dringend Wohnhaus in Löbau oder Umgebung (bis 20 km). ☎ 03585/455903, www.wuestenrot-immobilien.de

**Wohnhäuser**  
Einfamilienhaus (Eigennutzung) im Großraum Wittichen (ca. 15 km Umkreis) dringend zu kaufen gesucht. Wir freuen uns auf Ihre Nachricht! ☎: S-H@gmx.info ☎ (01 72) 3 66 81 95

**Gewerbliche Räume**  
Produktions- / Lagerhalle für Versand und Konfektionierung zwischen Ottendorf-Okrilla und Weißenberg, nahe der Autobahn 4, zu mieten oder zu kaufen gesucht. Größe zwischen 1.000 und 1.900 m², mit LKW-Zufahrt und ebenerdig. Kontaktaufnahme bitte an Herrn Berger per E-Mail loestistik@LN-Verlag.de oder Telefon 01512 5779918

# Fahrzeugmarkt und Zubehör

- Fahrzeugverkäufe
- Verschiedene Fabrikate
- Fahrzeuggesuche

**AUTOSCHNÄPPCHENMARKT BÄUTZEN** Autos ab 1.000 bis 20.000 € - Finanzierung möglich - werkstatgeprüfte KFZ mit neuer HU/AU und 1 Jahr Gewährleistung Direkt an der B6, Löbauer Straße 149, 02625 Bautzen, Tel.: 03591 / 27 19 01 o. 01 62 / 4 99 77 26

**Verk. Traktor RS08/15 (Maulwurf)**, BJ 1955, fahrbereit, guter Zust., VB 2800 €. Eigenbau Traktor m. 1h65, Cunewalder Wasserdampfer Motor, fahrbereit m. Mähbalken. VB 1200 € ☎ (03 59 30) 5 12 05.

**BARANKAUF FÜR EXPORTE! Eldor Automobile**  
Pkw/Lkw auch defekt  
Tel. 0178/5 63 48 36 oder Tel. 03578/78 47 78

- Seat

**Seat Ibiza**, EZ 10/2009, 51 kW, grünmet., GW, Gebrauchtfahrzeug, ABS, Servo, Airbag, eASP, ESP, NSW, AHK, WFS, eFH, Alu, PDC, NR, R/CD, Scheckheft, BC, Tempom., ZV, Klima, 5-Gang, Limousine, HU 01/2027, 45.000 km, 7.500,- € VB ☎ (01 73) 3 76 02 54

**Strassenkreuzer günstig anbieten...**

- PKW

**Suchen ständig Gebrauchtwagen**  
- Auch Kreditablösung -  
Sofort Barzahlung!  
M.V. Fine Cars Matthias Volprich GmbH  
02828 Görlitz · Rothenburger Str. 32c  
Tel.: 0 35 81 / 31 17 15 o. 01 77 / 8 87 59 85

- Volkswagen

**Volkswagen Polo**, EZ 01/2012, 51 kW, braunmet., Bf., NSW, Alu, NR, Scheckheft, Sitzhg., Klimaausst., 5-Gang, HU 06/2027, 97.000 km, 6.490,- € VB ☎ 0 16 28 86 16 83



- Sonstige Fahrzeuge

- Wohnwagen

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen ☎ 03944-36160 www.wm-aw.de Fa.

# Stellenmarkt & Bildung

- Stellenangebote

**In Ihrer „Mannschaft“ ist noch Platz?**  
Mit einer Stellenausschreibung im Oberlausitzer Kurier erreichen Sie die richtigen Teamplayer!  
Unsere Anzeigenprofis helfen Ihnen gern!

☎ 03591 / 48 17-0  
anzeigen@LN-Verlag.de

**Arzt/Heferin gesucht** Gern auch Teilzeit in Praxis f. Anästhesie, ☎ 0 35 91/49 01 72, anapraxisbau@me.com

Suche Mitarbeiter in der Schweinemast Raum Zittau. Bitte nur SMS (01747505406). ☎ 0 17 47 50 54 06

**Wir bieten eine Nebentätigkeit für rüstige Rentner oder Vorruhestandler:** Über 950 Zusteller stellen einmal wöchentlich den Oberlausitzer Kurier und Niederschlesischen Kurier zu. Nicht immer können wir unbesetzte Zustellbezirke sofort mit einem neuen Zusteller besetzen. Als Springer übernehmen Sie vorübergehend offene Bezirke in Ihrer näheren Umgebung. Die Zeitungen liefern wir Ihnen freitags mit unserer Spedition nach Hause. Sie fahren mit Ihrem eigenen PKW in diese Bezirke und stellen dort bis samstags 9 Uhr zu. Wir zahlen die geleisteten Stunden und die zurückgelegten Kilometer. Ein Führerschein und Fahrzeug sind Bedingung. Haben Sie freitags ca. 2-4 Stunden Zeit und Interesse uns zu unterstützen? Frau Nadine Voigt freut sich auf Ihre Fragen und Ihre Bewerbung. Oberlausitzer Kurier, Karl-Marx-Straße 4, 02625 Bautzen, Telefon 0 35 91 / 48 17 - 13 oder E-Mail zustellung@LN-Verlag.de

# Historie

## Gemeindefusion vor 75 Jahren

Schlegel. Dieser einstige Zusammenschluss zweier Gemeinden ruft Historiker wieder auf den Plan. Vor 75 Jahren fusionierten Burkersdorf und Schlegel. Am 1. Juli 1950 war es offiziell. Burkersdorf und Schlegel wurden zur Gemeinde Schlegel. Schon vorher waren die beiden Dörfer am Kemnitzbach von einem gemeinsamen Bürgermeister verwaltet worden. Ohne große Probleme. Die beiden Gemeinderäte sahen also wohl keine Schwierigkeit darin, der vermutlich „von oben“ angeregten Vereinigung der beiden Dörfer zuzustimmen. Noch bis in die 60er Jahre hinein hieß der Ort in der Umgangssprache der Nachbarorte allerdings meist „Schlegel-Burkersdorf“. Bis zur Einführung von Straßennamen 1972 gab es in Schlegel auch noch offiziell

Der OBERLAUSITZER KURIER präsentiert:

**DIE STIMME DER HEIMAT HEINO**  
Made in Germany  
Solo-Tour 2025  
& DJ Schlager Party

**25. Okt. 2025** Messe- und Veranstaltungspark Löbau  
Beginn: 19.00 Uhr, Tickets ab 64,90 EUR

Eintrittskarten erhalten Sie in der Geschäftsstelle des Oberlausitzer Kurier, 02625 Bautzen, Karl-Marx-Straße 4  
Telefon 0 35 91/48 17-0, im Internet bei Alles-Lausitz.de



Bis zur Einführung von Straßennamen 1972 gab es in Schlegel auch noch offiziell einen Ortsteil Burkersdorf. Auf dessen Fläche übrigen die bis heute bekannten „Schlegler Teiche“ liegen. Foto: Archiv

# Umwelt

## NABU erfasst Brutstandorte

Ebersbach-Neugersdorf. Im Rahmen des Projektes „Schwarmingbildung – Schwärmen für Ornithologie und Nachhaltigkeit“ im Oberlausitzer Bergland“ erfasst der NABU-Kreisverband Löbau in den Gemeindegebieten Ebersbach, Kottmar und Neusalza-Spremberg Brutstandorte von gebäudebewohnenden Arten. Besonderes Augenmerk liegt hierbei auf Mehl- und Rauchschalbe, Dohle, Gartenrotschwanz, Grauschnäpper, Mauersegler und Turmfalke. Dabei ist der NABU auf Unterstützung angewiesen und lädt vogel- und naturinteressierte Bürger dazu ein, Beobachtungen dieser Arten bis zum 15. Juli zu melden. Sichtungungen können über ein Meldeformular auf der Internetseite loebau.nabu-sachsen.de, per E-Mail an naturschutzstation.ebersbach@nabu-sachsen.de oder unter Telefon (03586) 36 83 47 weitergegeben werden. Am Ende der Projektlaufzeit soll eine Broschüre erscheinen, in der alle relevanten Beobachtungen gesammelt und aufbereitet dargestellt werden und die für Vorhaben in der Region als Datengrundlage verwendet werden kann. Mit etwas Glück gibt es laut NABU-Kreisverband Löbau für die Teilnahme auch etwas zu gewinnen. So werden am Ende der Meldezeitraumes unter allen Teilnehmern Gutscheine bzw. Eintrittskarten für den Tierpark in Zittau, das Senckenberg Museum für Naturkunde in Görlitz, das Museum der Westlausitz in Kamenz sowie den Kletterwald in Großschönau verlost. Weitere Informationen gibt es im Internet unter www.loebau.nabu-sachsen.de.



Bürger können wieder Vögel melden. Foto: NABU

# Fachleute in Ihrer Nähe

## Bestatter

**BESTATTUNGSINSTITUT Schenk**  
Wir sind ständig dienstbereit und unter (035841) 2380 zu erreichen.  
Ludwig-Jahn-Straße 5  
02779 Großschönau

Neugersdorf, Schillerstr. 8  
Ebersbach, Schulstr. 4  
Herrnhut, Löbauer Str. 15  
Neugersdorfer Bestattungen Eichhorn  
einfühlsam - kompetent - individuell  
Tag & Nacht ☎ 03586-32333  
zertifiziert & fachgeprüft

**Großer Bestattungsunternehmen**  
02708 Löbau • Badergasse 5  
Tag und Nacht ☎ 0 35 85/47 62 12

**Geißler GmbH Bestattungen**  
Hauptstraße 33  
02727 Ebersbach-Neugersdorf  
Tel.: ☎ 0 35 86/78 81 33  
E-Mail: geissler@bestattungshausgmbh  
Tag und Nacht

Denken Sie an Bestattungsvorsorge! Beratung dazu kostenlos

**ANTEA BESTATTUNGEN**  
Zeit schenken ...  
durch einen Ansprechpartner für alles  
Wir beraten Sie auch gern Zuhause  
Tag & Nacht ☎ 03583/77300  
Hausbesuche nach Vereinbarung  
Hammerschmidtstr. 13 in Zittau  
www.bestattungshaus-zittau.de

**zilentio**  
IHR BESTATTUNGSDIENST ZITTAU  
Tag & Nacht erreichbar  
Tel.: 03583 5763-20 Handy: 0172 3706906  
Reichenberger Straße 4, 02763 Zittau  
E-Mail: bestattung@zilentio.de  
Internet: www.zilentio.de

# Service

## Arbeiten an technischer Anlage

Zittau. Am Mittwoch, 9. Juli, bleibt der Bereich Pass- und Meldewesen der Stadtverwaltung Zittau aufgrund von notwendigen Arbeiten an der technischen Anlage für die Öffentlichkeit geschlossen. Am Mittwoch, 16. Juli, erfolgt die Umschaltung des zentralen Servers der Stadtverwaltung auf die neue Datenleitung. Dies betrifft die komplette digitale Arbeitsgrundlage der Verwaltung inklusive Internetzugang und Telefonanlage. Da der

**Ulrich GÖRLITZ OBERMARKT 15**  
Ständiger Bereitschaftsdienst  
☎ (0 35 81) 47 36-0

**Unsere Leistungen für Sie**

- Erd-, Feuer- und Seebestattungen
- Eigene Feierhalle • Trauerfeiergestaltung
- Anzeigen, Danksagungen, Trauerdruck
- Särge aus einheimischer Produktion
- große Auswahl an Wäsche und Urnen
- Erfeldigung aller Formalitäten
- Beratung auf Wunsch im Trauerhaus
- Bestattungsvorsorge

Im Schmerz gefangen und nur Tränen geweint,  
dein Herz fort und die Sonne nie mehr scheint.  
Die Erinnerungen an dich, die tun noch sehr weh,  
denn nun ist mir klar, dass ich dich nie wieder seh.  
Jana Semper

**Bestattungen Lehmann & Ulbrich**  
02730 Ebersbach | Bahnhofstraße 4  
Tel. 03586 / 765 22 55  
www.oberlausitzer-bestattungen.de

**BEZAHLTES AUSDAUERTRAINING an der frischen Luft!**

Unsere Zusteller leisten Großes! Wöchentlich verteilen sie 229.333 Zeitungen in der Region Ostsachsen. Für die einen ist es die Gelegenheit für einen Zusatzverdienst. Andere schätzen die Bewegung an der frischen Luft oder den Kontakt zu anderen Menschen!

**KOMMEN SIE INS TEAM!** Wir suchen ständig Unterstützung, ob als Urlaubsvertretung oder Zusteller in einem festen Bezirk.

Zurzeit suchen wir in folgenden Orten:

- Großschönau
- Ruppersdorf
- Eibau
- Niederoderwitz
- Zittau
- Oppach

Das Mindestalter für eine Mitarbeit ist 13 Jahre! Für eine Bewerbung registrieren Sie sich bitte im Internet unter: www.zustellerteam.de/interresse oder telefonisch auf unserem Bewerbungsband. Bitte wählen sie dazu die Rufnummer (0 35 91) 48 17 15 und beachten die Bandansage.

Lokalnachrichten Verlagsgesellschaft mbH • Karl-Marx-Str. 4 • 02625 Bautzen  
Tel. (03591) 48 17 13 • Fax (03591) 48 17 98 • E-Mail: Zustellung@LN-Verlag.de

Notdienste

für den Bereich Löbau/Zittau

Bereich Löbau

Ärzte

Den ärztl. Bereitschaftsdienst erfragen Sie bitte über die Leitstelle, Tel.: 116117.

Kinderärztlicher Bereitschaftsdienst
Bereitschaftspraxis am Krankenhaus Zittau
Wochenende/Feiertage/Brückentage: von 9 – 13 Uhr Tel.: 116 117

Notfalltelefon

TelefonSeelsorge
Tel.: 0800/1110-111 oder -222

Kinder- und Jugendtelefon
Erreichen Sie von Montag bis Samstag 14 – 20 Uhr kostenfrei unter Tel.: 0800/1110333

Zahnärzte

Sprechzeiten Samstag, Sonn- und Feiertags von 9 – 11 Uhr

05.07.25
Löbau, Praxis A. Schuster, Vorwerkstraße 7, 03585/402350

06.07.25
Löbau, BAG Dr. med. G. Sorgatz, Dr. med. K. Sorgatz, Altlobbauer Str. 15, 03585/404021

Tierärzte

Notdienst für Klein- und Großtiere nach tel. Voranmeldung; wochentags von 18 – 8 Uhr; Wochenende/Feiertage ganztags

Tierärztlicher Notfalldienst für Kleintiere: Tel.: 01805843736, www.vetnotdienst.de

Apotheken

Dienstbereitschaft 18.00 – 8.00 Uhr

05.07.25
Herrnhut, Apotheke zum Hutberg, Zinzendorf-Platz 9, 035873/2341

06.07.25
Ebersbach-Neugersdorf, Kreuz-Apotheke, Hauptstr. 64, 03586/702294

07.07.25
Ebersbach-Neugersdorf, Apotheke Oberland, Fr.-Ebert-Str. 9a, 03586/362184

08.07.25
Löbau, Alte Apotheke, Altmarkt 5/6, 03585/415530

09.07.25
Oppach, Schwanen-Apotheke, Str. d. Jugend 1, 035872/20480

10.07.25
Löbau, Linden-Apotheke, Breitscheidstr. 2, 03585/860215

11.07.25
Oderwitz, Fontane-Apotheke, Str. der Republik 37, 035842/27473

Bereich Zittau

Ärzte

Den kassenärztl. Bereitschaftsdienst erfragen Sie bitte über die Leitstelle Tel. 116117.

Bereitschaftspraxis am Klinikum Oberlausitzer Bergland Zittau, Görlitzer Straße 8, 02763 Zittau

Allgemeinmedizin
Mittwoch, Freitag: 15 – 19 Uhr
Wochenende/Feiertage/Brückentage von 9 – 13 Uhr und 15 – 19 Uhr

Kinderärztlicher Bereitschaftsdienst
Wochenende/Feiertage/Brückentage von 9 – 13 Uhr Tel.: 116 117

Notfalltelefon

TelefonSeelsorge
Tel.: 0800/1110-111 oder -222

Kinder- und Jugendtelefon
von Montag bis Samstag 14 – 20 Uhr kostenfrei unter Tel.: 0800/1110333

Zahnärzte

Sprechzeiten Samstag/Sonntag/Feiertag von 9 – 11 Uhr

05./06.07.25.25
Seiffenhersdorf, Praxis Dipl.-Stom. L. Pohl, Otto-Simm-Str. 2, 03586/404254

Tierärzte

Notdienst für Klein- und Großtiere nach tel. Voranmeldung; wochentags von 18 – 8 Uhr; Wochenende/Feiertage ganztags

Tierärztlicher Notfalldienst für Kleintiere: 01805843736, www.vetnotdienst.de

Apotheken

Dienstbereitschaft 8.00 – 8.00 Uhr

05.07.25
Herrnhut, Apotheke zum Hutberg, Zinzendorf-Platz 9, 035873/2341

06.07.25
Ebersbach-Neugersdorf, Kreuz-Apotheke, Hauptstr. 64, 03586/702294

07.07.25
Ebersbach-Neugersdorf, Apotheke Oberland, Fr.-Ebert-Str. 9a, 03586/362184

08.07.25
Zittau, Carolus-Apotheke, R.-Luxemburg-Str. 15, 03583/704544

09.07.25
Leutersdorf, Aesculap-Apotheke, Mittelstr. 1, 03586/386110

10.07.25
Zittau, Johannis-Apotheke, Johannisstr. 2, 03583/512164

11.07.25
Oderwitz, Fontane-Apotheke, Str. der Republik 37, 035842/27473

Gesellschaft

Schlossherrin staunt über alte Glaskristalle

Fortsetzung von Seite 1

Es finden sich die üblichen circa vier Zentimeter großen Tropfen, aber auch Perlen von circa einem Zentimeter Durchmesser, auch kurze zusammenhängende Perlenschnüre sowie mehrere tassenförmige Endstücke. Ein Rätsel ist ihr das Bündel von etwa 25 Zentimeter langen und einem Zentimeter dicken Glasstäben, denn sie haben kein Aufhängeloch. Gereinigt seien die Kristalle jetzt wunderschön und reflektieren das Licht ganz zauberhaft. Der Zustand der Klunker ist einwandfrei. Was die andere Leuchte betrifft: Drei der Schalen sind zerbrochen, aber reparierbar.

Die Geschichte des Kronleuchters wüsste die Schlossherrin auch gern. Vielleicht könnte dieser redaktionelle Beitrag dabei helfen, etwaige Reaktionen darauf zu bekommen, um darüber aufzuklären zu können, hofft sie. „Wer weiß etwas darüber? Ich bin bereit von zwei, mir leider noch unbekannt Herren angesprochen worden, die wussten, dass diese Kiste inzwischen bei uns ist. Genaueres konnten oder wollten sie uns aber auch nicht sagen“, berichtet sie.

Generell gibt es laut Susanne Schmid in dem Sinn das alte Inventar des Schlosses nicht mehr, mit Ausnahme eines aus der Bauzeit stammenden Kachelofens in der Bibliothek sowie des Einbauschanks in der Küche: „Allerdings sind wir gerade dabei, die Fußböden im Erdgeschoss freilegen zu lassen. Im ‚großen Saal‘ – das ist der Raum mit der schönen Freitreppe in den Garten – fanden wir einen wahren Schatz: Der komplette Fußboden ist mit wunderbarem und unversehrtem Parkett erhalten. Möglich machten dies eine circa zwei Zentimeter dicke Schicht Füllmasse, Beton, Kleber und fest verklebtes Linoleum. Die Tischler haben wochenlang daran gearbeitet. Und wir erfreuen uns täglich an diesem Schmuckstück“, sagt sie. Den Schlossherren liegt viel daran, auch „Zeitzeugen“ aus der



In dieser Holzkiste befanden sich die Glaskristallteile eines Kronleuchters, der früher angeblich im Schloss Ottenhain gehangen hat. Foto: privat

jüngeren Geschichte zu erhalten: „Deshalb haben wir uns zum Beispiel dafür entschieden, auch die Treppe aus Granit von Linoleum zu befreien. Sie hat ausgiebige Verletzungen auf jeder Stufe durch Bohrlöcher, die einst Teppichschienen Halt gegeben haben. Wir kassieren diese Spuren ebenso wenig wie die Holzwurmgänge in den Flurdielen. Die frevelhaften Verletzungen der Granitstufen haben sich inzwischen zum Kommunikationsmittel entwickelt: Es gibt keinen Gast, der dies nicht kommentiert.“ Die Kristallteile hat Susanne Schmid alle gereinigt und eingelagert, bis sich ein Gestänge findet. Die Schlossherrin merkt an: Wer hat ein nacktes Gestänge? Oder noch besser: Wo ist das alte geblieben? ...

Die Schlossherren selbst haben sich fast fertig eingerichtet: „Im Erdgeschoss bewohnen wir unsere 3-Raum-Wohnung und das Badezimmer ist auch fertig. Allerdings fehlt noch eine Prise Gemütlichkeit, da Möbel und Gegenstände, die in den ‚großen Saal‘ oder in den Flur gehören, noch in unserem Wohnzimmer zwischengelagert sind.“ Die abschließenden Malerarbeiten im „großen Saal“ so-

wie im Saal und Flur der Fußboden dürften bis Mitte Juli erledigt sein. „Im 1. Stock, der ‚Beletage‘, sind nur noch die Räume, die auf Renovierung warten. Das wird eine kreative Winterbeschäftigung“, blickt sie voraus.

Die Schlossherren möchten sich auf jeden Fall bedanken für die vielen Aufmunterungen sowie großen und kleinen Hilfen „unserer Ottenhainer Nachbarn. Ein großes Dankeschön, und das täglich, geht an die ausführenden Handwerker, die mit viel Feingefühl und in ständiger Absprache mit uns die Renovierung der Holzfußböden gestalten. Neben dem Renovieren haben wir nach wie vor große Freude daran, mindestens einmal im Monat eine Veranstaltung durchzuführen und Künstler und Gäste in unser Haus einzuladen. Die entstehenden Darbietungen und Gespräche sind das Salz in der Suppe des Alltags und für uns ein wahrer Glückstreffer.“

Susanne Schmid und ihr Mann Klaus Räckers sind aus Niedersachsen ins Schloss Ottenhain gezogen und haben sich in ihrer neuen Heimat sehr gut eingelebt („Oberlausitzer Kurier“ berichtete). Steffen Linke

Feste



Geschichte zum Anfassen: Beim 31. Eibauer Bierzug begeisterten Pferdegesspanne, bunte Kostüme und strahlende Gesichter die rund 10.000 Besucher! Foto: Marcel Wistuba, facebook: MyWorldpics

Großes Spektakel rund um das flüssige Gold

Eibau. Die Sonne brannte vom Himmel, doch die Hitze konnte die Begeisterung der tausenden Besucher nicht schmälern, die sich am vergangenen Wochenende entlang der Bundesstraße 96 in Eibau versammelten. Der 31. Eibauer Bierzug, ein farbenprächtiges Spektakel, das Jahr für Jahr Geschichte, Tradition und fröhliches Miteinander vereint, machte aus Eibau wieder ein einziges, großes Volksfest.

22 prächtige Gespanne, liebevoll gestaltet und von zahlreichen kostümierten Darstellern begleitet, zogen unter viel Applaus durch den Ort.

Jedes der 92 Motive erzählte eine eigene Geschichte – mal humorvoll, mal historisch, doch stets mit einem Augenzwink-

kern. Der Bierzug erinnert seit 1995 an eine legendäre Bierfehde aus dem Jahr 1693, als zwischen dem benachbarten Walddorf und Eibau ein wahrer Kampf ums flüssige Gold entbrannte. Damals bestimmte der sächsische Herzog, dass in Walddorf nur das Löbauer Bier ausgeschenkt werden durfte, während in Eibau der Zittauer Hopfensaft in die Krüge floss.

Was einst als Streit begann, wird heute als fröhliches Fest gefeiert – ganz ohne Groll, aber mit

umso mehr Lebensfreude zogen neun Brauereien gemeinsam mit Gewerbetreibenden, Vereinen, Feuerwehren und lokalen Initiativen durch das Dorf am Kottmar.

Für die musikalische Unterhaltung sorgten sechs Musikkapellen, deren Klänge die Besucher zum Mitschwingen animierten.

Wer eine Abkühlung brauchte, fand sie natürlich aus dem Zapfhahn auf dem großen Volksfest am Sportplatz. Und wer sich für historische Fahrzeuge begeisterte, kam beim 15. Oldtimervandern voll auf seine Kosten. Hier wird Geschichte nicht erzählt, sondern ausgiebig gefeiert.

Bettina Hennig

Antik & Trödelmarkt in Drausendorf 12.07.2025 ab 10 Uhr Eintritt und Stellplatz frei Anmeldungen unter 01727924020

KRESS MODEZENTRUM Ferien-Special
Urlaubs-Looks zu Traumpreisen
25%\* RABATT
auf nicht reduzierte Sommermode
& viele topaktuelle Trends JETZT SCHON REDUZIERT
Kress Modezentrum Bautzen A4, Abfahrt Bautzen Ost
Mo - Fr 9.00 - 19.00 Uhr Sa 9.00 - 18.00 Uhr

Word search puzzle grid with words like GIBT, SIE, TIER, ENKEL, MOSAIK, INNRO, GEN, T, U, etc.

Tierisches

Sommerfest im Tierheim

Rosenbach. Der Tierschutzverein Löbau-Zittau e.V. lädt am Samstag, 5. Juli, von 12.00 bis 19.00 Uhr, zum Sommerfest ins Tierheim Bischof ein. Anbei Auszüge aus dem Programm im Überblick:

12.15 bis 13.00 Uhr – Lutz Männel Puppentheater
14.00 bis 15.00 Uhr – Roland Kaiser-Double Steffen Heidrich
14.00 bis 16.00 Uhr – Riesen-seifenblasen mit Juliane Werner
17.00 Uhr – Alleinunterhalter Yann Song King

Large crossword puzzle grid with clues in German. Includes a 'Teppichhof Lutz Bininda' logo and a 'Maßanfertigung von Teppichen' advertisement.

Kleinanzeigen-Fundgrube

OBERLAUSITZER-KURIER.de | ☎ 0 35 91 / 48 17-0
NIEDERSCHLESISCHER-KURIER.de | ☎ 0 35 81 / 47 52-0

Verkäufe

Warum 14.000 € für ein neues Klavier investieren?
Verk. gut erhaltenes August-Förster-Klavier für 2800 €.

Bienenhonig Waldblüte 2025 im 40 kg Hobbock kg 4,00 €.

Wer hat noch ein altes originales Motorrad o. Teile zum Abgeben, gute Bezahlung.

Verk. Wellness-Sprudelbad (Badematte) u. Elektrogerät mit Fernbedienung, 35 €.

Rad Raymon e Cityray 4,0, Yamaha PW-CE, Antrieb, EX 500 Akku, Rahmen, 45/Reifen 26 x 1,75, black/grey, Pr. VB.

Verk. Brennholz, ofenfertig, inkl. Lieferung, Kiefer 4 m³, für 260 €, Birke 4 m³ für 300 €.

Gebe Waschbecken mit Wasserhahn ab Versch. Längen von Schraubzwingen, 3 Zimmertürblätter in Buche, ein Korb-Stubenwagen mit Planen, Räder und Himmel, Drechselbank, Noppenbahnen versch.

Verk. Kreiselmäher für 100,- €, kleine Reparatur nötig.

Kaufgesuche

Su. MOSAIK Hefte Dagedags, Militärfotos, DDR Spielwürfel ab 3cm zu kaufen.

Kaufe Meißner Porzellan, Gold & Silber (Schmuck & Besteck), Orden, Armband- u. Taschenuhren. Sammlungen & Haushalt & Nachlass aus Oma's Zeiten.

BLECHSPIELZEUG: MÄRKLIN - BING u.s.w. .... Eisenbahnen (Bahnhöfe, Waggon, Lok) sowie DAMPFMASCHINEN abt u. uralt (auch defekt) zu fairen Preisen zu kaufen gesucht.

Kaufe Meißner Porzellan, Gold & Silber (Schmuck & Besteck), Orden, Armband- u. Taschenuhren. Sammlungen & Haushalt & Nachlass aus Oma's Zeiten.

Impressum: OBERLAUSITZER KURIER / NIEDERSCHLESISCHER KURIER
Erscheinungstag: einmal wöchentlich, samstags

Verteilung: kostenlose Verteilung an wirtschaftlich erreichbare Haushalte und Unternehmen in Städten und Gemeinden der Landkreise Bautzen und Görlitz

Auflage: 225.698 verteilte Exemplare
Oberlausitzer Kurier: Bautzen (52.976), Löbau (33.462), Zittau (33.462), Kamenz (33.587), Bischofswerda (17.389), Niederschlesischer Kurier: Görlitz (33.587), Niesky (16.089)

Verlag: Lokalnachrichten Verlagsgesellschaft mbH
02625 Bautzen, Karl-Marx-Str. 4
Telefon (0 35 91) 48 17-0
Telefax (0 35 91) 48 17-99

Geschäftsführung: Michael Scholze, Enrico Berger
Anzeigenleitung: Michael Scholze
Redaktionsleitung: Enrico Berger

Redaktion: Uwe Menachner, Steffen Linke
Til Scholtz-Knobloch
Kontakt: redaktion@LN-Verlag.de

Druck: DDV Druck GmbH
01129 Dresden, Mehrholzstraße 2

Zustellung: LN Zustellung & Service UG
Telefon (0 35 91) 48 17-13

Anzeigenschluss: Dienstag, 13.00 Uhr, bei Freitagen Abweichung möglich

Es gilt die Preistabelle für Anzeigen und Beilagen vom 01.03.2024.

Nachdruck oder Weiterverbreitung von Anzeigen, Grafiken und/oder Artikeln, auch auszugsweise, sind nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages zulässig.

Für die Rücksendung aufzuforderter eingesandter Manuskripte, Bücher, Zeitschriften und Bilder übernehmen die Redaktion und der Verlag keine Verantwortung.

Suche / kaufe Garage in Neugersdorf + 20 km vom DDR Moped / Motorrad, auch in schlechtem Zustand.

Suche verzinkte und emaillierte Waschwannen (auch Alu), Sitz- u. Kinderwannen, in allen Größen u. alte Skier, DDR Moped-Anhänger u. DDR Moped Ersatzteile.

Kaufe geb. Rasentraktor, auch defekt, 03 59 51/89 99 75 oder 01 52/ 23 12 59 25.

Münzen von Privat zu kaufen gesucht Von „Alt bis DDR“: Gerne auch Nachlässe und Sammlungen. Bitte alles anbieten!

Alles von vor 1950 zu kaufen gesucht! Silber und Silberbesteck, alte Ansichtskarten, Schmuck, Münzen, Glas u. Porzellan, Spielzeug, Bücher und alles aus dem 1. u. 2. Weltkrieg sowie VIELES ANDERE mehr!!!!!!! Komme zu Ihnen und zahle sofort in bar.

Suche Restmenge Heizöl! 0 35 85/ 86 01 16.

Sammler kauft alte Ansichtskarten, DDR-Spielzeug, auch älteres, Emaille-Schilder, Sammeltalerarbeiten + alte Reklame.

1. und 2. WELTKRIEG! Kaufe: Orden, Urkunden, Uniformen, Fahnen, Helme, Pickelhauben, Mützen, Fotos - auch ganze Alben, Militärspielzeug und....und....und....

Simon Club sucht DDR-Mopeds, Zustand egal, bis 1.800,- €. Bitte alles anbieten.

Suche Uralte Blecheisenbahn! Alt und Vergessen in jedem Zustand, sowie Zubehör.

Kaufe alte Geige, auch defekt, alte Musikinstrumente

Räumen Sie Ihren Boden auf - Heimsammler sucht/kauft alte Ansichtskarten, Münzen, Briefmarken, Bücher, Militaria. Übernahme auch Haushaltsaufbewahrung / Beräumungen.

Antiquitäten

Junger Sammler sucht alte Ansichtskarten (gern auch ganze Sammlungen, Nachlässe etc.) u. alles über die Stadt Bautzen.

Tiermarkt

Maikatten in gute Hände abzugeben. Farben rot getigert, schw., sch.-weiß, eine Glückskatze.

Verkauf von Junghennen, Broiler, Mularden, Deuka Futtermittel, Geflügelhof Mario Steinert.

Verk. junge Kaninchen, Olbrich, Seifhennersdorf

Jg.Wachteln legereif, W.küken 02708 Rosenbach #0157 32284613

Warzenent-, Mularden-, Laufent- u. Grünlegerküken zu verk., ab 4,50 - 7,50 €

Katzenbabys Großdubrau 01748085144

Wunderschöner Mini Australian-Shepherd Welpen u. kleines Kätzchen schwarz/rot, nur in beste Hände abzugeben.

Mopsmädchen, 1,5 J., schwarz, geimpft, geschipt, entwurmt, sucht liebevolles Zuhause.

Verkaufe junge helle Großsilber, geimpft, ca. 11 €. 03 58 25) 55 44.

Bekanntschäften

Schlanke MitfahrerIn von Motorradfahrer, 59 J., f. Freizeit u. gemeins. Touren. SMS 01 79/5 85 46 56.

Junger Mann, sportl., mittl. Alters sucht junge Sie, ab 20 J., aufgeschlossen, aus GR/Umgeb. für geleg. Treffen!

73 jähriger, verw. handwerklich, aber jung und aktiv geblieben, sucht Partnerin zur Freizeitgestaltung.

Er 38, 1,80m, selbstst., sucht ehrl. Frau für gem. Zukunft

Er 38 J. sucht Sie für eine feste Partnerschaft. Kind kein Hindernis.

Warmherziger Kuschelbär, handw. mit Humor u. kocht gut, wünscht sich für eine harm. Bez. liebe, feminine Frau.

37-jähriger 1,88m großer Mann (schlank) sucht in der Altersspanne 30-40 J. erotische Treffen.

Maria 57, mit mollig weibl Kurven geführt, verwöhnt und entspannt dich mit Lust an der Lust - neugierig dann ruf an unter 01520 2914064

Mann anf. 63 schlank, 1,75 m, gebunden suche stramme bis mollige Frau für regelmäßige erotische Treffen.

Kontakte

Massage-FEE 01 52/24 60 67 19.

Verschiedenes

Garten / Pflanzen

Nicht nur mit den Füßen im Meer, auch Musik aus den 80iger Jahren hören und mit Wanderschuh in den Bergen die Natur genießen.

Welcher Mann startet mit mir in den Sommer und später in ein harmon. Zusammenleben?

ER sucht SIE Welche Frau/Witwe .Rentnerin ab 63 Jahre möchte mit mir eine schöne Gemeinsame Zukunft in einer festen Beziehung, indem mir vieles zusammen erleben wollen.

Er 38, 1,80m, selbstst., sucht ehrl. Frau für gem. Zukunft

Er 38 J. sucht Sie für eine feste Partnerschaft. Kind kein Hindernis.

Maria 57, mit mollig weibl Kurven geführt, verwöhnt und entspannt dich mit Lust an der Lust - neugierig dann ruf an unter 01520 2914064

Mann anf. 63 schlank, 1,75 m, gebunden suche stramme bis mollige Frau für regelmäßige erotische Treffen.

Maria 57, mit mollig weibl Kurven geführt, verwöhnt und entspannt dich mit Lust an der Lust - neugierig dann ruf an unter 01520 2914064

Mann anf. 63 schlank, 1,75 m, gebunden suche stramme bis mollige Frau für regelmäßige erotische Treffen.

Maria 57, mit mollig weibl Kurven geführt, verwöhnt und entspannt dich mit Lust an der Lust - neugierig dann ruf an unter 01520 2914064

Mann anf. 63 schlank, 1,75 m, gebunden suche stramme bis mollige Frau für regelmäßige erotische Treffen.

Maria 57, mit mollig weibl Kurven geführt, verwöhnt und entspannt dich mit Lust an der Lust - neugierig dann ruf an unter 01520 2914064

Mann anf. 63 schlank, 1,75 m, gebunden suche stramme bis mollige Frau für regelmäßige erotische Treffen.

Maria 57, mit mollig weibl Kurven geführt, verwöhnt und entspannt dich mit Lust an der Lust - neugierig dann ruf an unter 01520 2914064

Mann anf. 63 schlank, 1,75 m, gebunden suche stramme bis mollige Frau für regelmäßige erotische Treffen.

Maria 57, mit mollig weibl Kurven geführt, verwöhnt und entspannt dich mit Lust an der Lust - neugierig dann ruf an unter 01520 2914064

Mann anf. 63 schlank, 1,75 m, gebunden suche stramme bis mollige Frau für regelmäßige erotische Treffen.

Maria 57, mit mollig weibl Kurven geführt, verwöhnt und entspannt dich mit Lust an der Lust - neugierig dann ruf an unter 01520 2914064

Mann anf. 63 schlank, 1,75 m, gebunden suche stramme bis mollige Frau für regelmäßige erotische Treffen.

Maria 57, mit mollig weibl Kurven geführt, verwöhnt und entspannt dich mit Lust an der Lust - neugierig dann ruf an unter 01520 2914064

Mann anf. 63 schlank, 1,75 m, gebunden suche stramme bis mollige Frau für regelmäßige erotische Treffen.

Maria 57, mit mollig weibl Kurven geführt, verwöhnt und entspannt dich mit Lust an der Lust - neugierig dann ruf an unter 01520 2914064

Mann anf. 63 schlank, 1,75 m, gebunden suche stramme bis mollige Frau für regelmäßige erotische Treffen.

Maria 57, mit mollig weibl Kurven geführt, verwöhnt und entspannt dich mit Lust an der Lust - neugierig dann ruf an unter 01520 2914064

Mann anf. 63 schlank, 1,75 m, gebunden suche stramme bis mollige Frau für regelmäßige erotische Treffen.

Maria 57, mit mollig weibl Kurven geführt, verwöhnt und entspannt dich mit Lust an der Lust - neugierig dann ruf an unter 01520 2914064

Mann anf. 63 schlank, 1,75 m, gebunden suche stramme bis mollige Frau für regelmäßige erotische Treffen.

Maria 57, mit mollig weibl Kurven geführt, verwöhnt und entspannt dich mit Lust an der Lust - neugierig dann ruf an unter 01520 2914064

Mann anf. 63 schlank, 1,75 m, gebunden suche stramme bis mollige Frau für regelmäßige erotische Treffen.

Maria 57, mit mollig weibl Kurven geführt, verwöhnt und entspannt dich mit Lust an der Lust - neugierig dann ruf an unter 01520 2914064

Symp.netter Mann, gepfl., 60 J. sucht Frau für Zärtlichkeit, schöne Stunden und eine feste Beziehung.

Lass uns bei einer Tasse Kaffee über unsere Zukunft reden. Lebenslustiger Oberlausitzer, 1,71, NR sucht nette Frau bis ca. Ende 50.

ER sucht SIE Welche Frau/Witwe .Rentnerin ab 63 Jahre möchte mit mir eine schöne Gemeinsame Zukunft in einer festen Beziehung, indem mir vieles zusammen erleben wollen.

Ich suche eine Frau, die in einen vergangenen Gesundheitswesen ihren Dienst mit Herzblut gearbeitet hat eventuell im Krankenhaus oder Poliklinik oder anderes.

37-jähriger 1,88m großer Mann (schlank) sucht in der Altersspanne 30-40 J. erotische Treffen.

Maria 57, mit mollig weibl Kurven geführt, verwöhnt und entspannt dich mit Lust an der Lust - neugierig dann ruf an unter 01520 2914064

Mann anf. 63 schlank, 1,75 m, gebunden suche stramme bis mollige Frau für regelmäßige erotische Treffen.

Maria 57, mit mollig weibl Kurven geführt, verwöhnt und entspannt dich mit Lust an der Lust - neugierig dann ruf an unter 01520 2914064

Mann anf. 63 schlank, 1,75 m, gebunden suche stramme bis mollige Frau für regelmäßige erotische Treffen.

Maria 57, mit mollig weibl Kurven geführt, verwöhnt und entspannt dich mit Lust an der Lust - neugierig dann ruf an unter 01520 2914064

Mann anf. 63 schlank, 1,75 m, gebunden suche stramme bis mollige Frau für regelmäßige erotische Treffen.

Maria 57, mit mollig weibl Kurven geführt, verwöhnt und entspannt dich mit Lust an der Lust - neugierig dann ruf an unter 01520 2914064

Mann anf. 63 schlank, 1,75 m, gebunden suche stramme bis mollige Frau für regelmäßige erotische Treffen.

Maria 57, mit mollig weibl Kurven geführt, verwöhnt und entspannt dich mit Lust an der Lust - neugierig dann ruf an unter 01520 2914064

Mann anf. 63 schlank, 1,75 m, gebunden suche stramme bis mollige Frau für regelmäßige erotische Treffen.

Maria 57, mit mollig weibl Kurven geführt, verwöhnt und entspannt dich mit Lust an der Lust - neugierig dann ruf an unter 01520 2914064

Mann anf. 63 schlank, 1,75 m, gebunden suche stramme bis mollige Frau für regelmäßige erotische Treffen.

Maria 57, mit mollig weibl Kurven geführt, verwöhnt und entspannt dich mit Lust an der Lust - neugierig dann ruf an unter 01520 2914064

Mann anf. 63 schlank, 1,75 m, gebunden suche stramme bis mollige Frau für regelmäßige erotische Treffen.

Maria 57, mit mollig weibl Kurven geführt, verwöhnt und entspannt dich mit Lust an der Lust - neugierig dann ruf an unter 01520 2914064

Mann anf. 63 schlank, 1,75 m, gebunden suche stramme bis mollige Frau für regelmäßige erotische Treffen.

Maria 57, mit mollig weibl Kurven geführt, verwöhnt und entspannt dich mit Lust an der Lust - neugierig dann ruf an unter 01520 2914064

Mann anf. 63 schlank, 1,75 m, gebunden suche stramme bis mollige Frau für regelmäßige erotische Treffen.

Maria 57, mit mollig weibl Kurven geführt, verwöhnt und entspannt dich mit Lust an der Lust - neugierig dann ruf an unter 01520 2914064

Mann anf. 63 schlank, 1,75 m, gebunden suche stramme bis mollige Frau für regelmäßige erotische Treffen.

Maria 57, mit mollig weibl Kurven geführt, verwöhnt und entspannt dich mit Lust an der Lust - neugierig dann ruf an unter 01520 2914064

Mann anf. 63 schlank, 1,75 m, gebunden suche stramme bis mollige Frau für regelmäßige erotische Treffen.

Maria 57, mit mollig weibl Kurven geführt, verwöhnt und entspannt dich mit Lust an der Lust - neugierig dann ruf an unter 01520 2914064

Mann anf. 63 schlank, 1,75 m, gebunden suche stramme bis mollige Frau für regelmäßige erotische Treffen.

Maria 57, mit mollig weibl Kurven geführt, verwöhnt und entspannt dich mit Lust an der Lust - neugierig dann ruf an unter 01520 2914064

Gesellschaft

Hartau feiert 650. Geburtstag

Hartau. Der Ortsverband Hartau e.V. lädt zu den Feierlichkeiten 650 Jahre Hartau auf den Sportplatz neben dem Birkenhof ein.

schweißtreibender Detailarbeit fertiggestellt worden – eine selbstgebaute Tagebaulok, die bereits vor 25 Jahren zum Festumzug ihren großen Auftritt hatte

Freitag, 4. Juli

18.00 Uhr – Bieranstich
18.30 Uhr – Fußballspiel „Alt gegen Jung“
20.00 Uhr – Auftakt im Festzelt mit DJ T.B.M.

Freitag, 4. Juli
18.00 Uhr – Bieranstich
18.30 Uhr – Fußballspiel „Alt gegen Jung“
20.00 Uhr – Auftakt im Festzelt mit DJ T.B.M.

Samstag, 5. Juli

9.30 Uhr – Yoga im Birkenhof
11.00 Uhr – Begrüßung im Festzelt
ab 11.00 Uhr – Spiel- und Bastelstraße sowie Kinderschminken, Präsentation Hartauer Vereine, Ausstellung Ortschronik
14.00 Uhr – Vorführung Hundesportverein
ab 14.00 Uhr – Kaffee und Kuchen

Samstag, 5. Juli
9.30 Uhr – Yoga im Birkenhof
11.00 Uhr – Begrüßung im Festzelt
ab 11.00 Uhr – Spiel- und Bastelstraße sowie Kinderschminken, Präsentation Hartauer Vereine, Ausstellung Ortschronik
14.00 Uhr – Vorführung Hundesportverein
ab 14.00 Uhr – Kaffee und Kuchen

15.30 Uhr – Vorführung der Jugendfeuerwehr Hartau
ab 19.00 Uhr – Tanzmusik mit DJ Logo und den Jonsdorfer Flintstones

Samstag, 5. Juli
15.30 Uhr – Vorführung der Jugendfeuerwehr Hartau
ab 19.00 Uhr – Tanzmusik mit DJ Logo und den Jonsdorfer Flintstones

Sonntag, 6. Juli

11.00 Uhr – Festumzug auf der Dorfstraße, eines der Highlights ist dazu in liebevoller

Sonntag, 6. Juli
11.00 Uhr – Festumzug auf der Dorfstraße, eines der Highlights ist dazu in liebevoller

Steffen Linke



Eine selbstgebaute Tagebaulok erinnert an die Bergbautradition Hartaus. Foto: privat

- ANZEIGE -

SILBERMOND trifft Caspar David Friedrich



Musikalischer Motor des Stückes ist das Erfolgsalbum „Leichtes Gepäck“ von Silbermond, deren Songs erstmals für die Theaterbühne adaptiert wurden. Foto: Chris Gonz

Sachsen. Zum Finale des Caspar-David-Friedrich-Jubiläumsjahres wird der berühmte Romantiker zur Bühnenfigur. Am 11. Juli feiert „Der Wanderer über dem Nebelmeer“ seine Weltpremiere Open Air am Elbschloss Übigau in Dresden.

Literatur

Ein Ausflug ins Stadtmuseum

Seifhennersdorf. Beim nächsten Lesecafe des Vereins Bulnheimischer Hof Seifhennersdorf am Dienstag, 8. Juli, geht es in die Städtischen Museen Zittau. Die Teilnehmer sehen sich dort die aktuelle Sonderschau über den in Seifhennersdorf gebürtigen Uhrmacher und Mechanikus Johann Gottfried Prasse (1725 bis 1799) unter dem Mot-

to „Gottfried Prasse – seiner Zeit voraus“ an: „Anschließend können wir in einem Cafe bei Kaffee und Kuchen das Gesehene und Gehörte noch einmal Revue passieren lassen.“ Treffpunkt für die Seifhennersdorfer ist um 14.00 Uhr auf dem Parkplatz am Karasek-Museum. Anschließend geht es in Fahrgemeinschaften nach Zittau.

Bestellcoupon für Private Kleinanzeigen

OBERLAUSITZER KURIER / NIEDERSCHLESISCHER KURIER

So füllen Sie den Bestellcoupon aus: Pro Kästchen einen Buchstaben oder eine Zahl. Lassen Sie hinter jedem Wort und Satzzeichen ein Kästchen frei. Absender nicht vergessen. Bei Abbuchung bitte unterschreiben! Stecken Sie den Coupon in einen (ausreichend frankierten) Briefumschlag und adressieren Sie ihn an: OBERLAUSITZER KURIER, Karl-Marx-Straße 4, 02625 Bautzen, Telefon: 0 35 91 / 48 17-0, Telefax: 0 35 91 / 48 17-99 oder NIEDERSCHLESISCHER KURIER, Dresdener Straße 6, 02826 Görlitz, Telefon: 0 35 81 / 47 52-0, Telefax 0 35 81 / 47 52-73. Sie haben auch die Möglichkeit Ihre Anzeige unter www.alles-lausitz.de aufzugeben.

Bitte kreuzen Sie die Rubrik an, unter der Ihre Anzeige erscheinen soll.

- Stellengesuche
Mietgesuche
Verkäufe
Computer
Kaufgesuche
Kunst/Antiquitäten
Tiermarkt
Fahrzeugverkäufe
Fahrzeuggesuche
Mofa
Moped
Motorräder
Fahrzeugteile
Anhänger
Wohnwagen
Ehewünsche
Bekanntschäften
Kontakte
Verschiedenes
Wiedersehen
Garten/Pflanzen

Bitte veröffentlichen Sie folgenden Anzeigentext:

Grid of boxes for text input, with prices 12,00 €, 14,00 €, 16,00 €, 18,00 €, 20,00 €.

Bitte bei Chiffre-Anzeigen noch zusätzlich eintragen:
„Zuschriften unter Chiffre \_\_\_\_\_ an OLK/NSK, Karl-Marx-Straße 4, 02625 Bautzen.“
Die Chiffre-Adresse ist Bestandteil des Anzeigentextes. Zusätzlich entsteht eine Gebühr von 11,- €.
NEU: Eingehende Chiffre-Zusendungen werden dem Inserenten per Post zugestellt, eine Selbstabholung ist nicht möglich.

Form for payment details including Vorname, Name, Straße, PLZ, Ort, Bankname, BIC, IBAN, Datum, Unterschrift, Gültig ab 10/22.

Private Anzeigen sind Inserate, die private Mitteilungen enthalten und bei Bedarf, maximal bis zum Erreichen des Zieles - wie den Verkauf der angebotenen Sache - aufgegeben werden (z.B. privater Autokauf).



### Neue Web-Seite geplant?

Wir haben die richtigen Ideen für Sie!

- ✓ Konzepterstellung
- ✓ Professionelles Webdesign
- ✓ verschiedene Content-Management-Systeme
- ✓ Suchmaschinenoptimierung
- ✓ Weiterführende Betreuung

Profitieren Sie von unserer Erfahrung und unseren Ideen!

## klinger.MEDIA

Mit Medien die Zukunft gestalten

klinger.MEDIA GmbH | Schliebenstraße 18 | 02625 Bautzen | Telefon: 03591/597556  
E-Mail: kontakt@klinger-media.de | Internet: www.klinger-media.de

### Gesellschaft

# Fotowettbewerb Weltentausch – Deine Oberlausitz im Rampenlicht

**Region.** Die Oberlausitz und das Rheinische Revier verbindet mehr, als man auf den ersten Blick denkt: Beide Regionen liegen an den entgegengesetzten Enden Deutschlands und stehen seit nunmehr 35 Jahren vor ähnlichen Herausforderungen, geprägt vom Strukturwandel nach dem Kohleausstieg. Genau hier setzt der Fotowettbewerb Weltentausch dieses Jahr an. Ins Leben gerufen hat ihn der Löbauer Verein Löbalebt.e.V. Unter dem Motto für 2025 „Stiller Wandel“ sind junge Fotobegeisterte aus der Lausitz bis zu einem Alter von 25 Jahren aufgerufen, ihre ganz persönliche Sicht auf die Veränderungen in ihrer Heimat festzuhalten.

Wandel vollzieht sich oft leise, fast unmerklich, manchmal positiv, manchmal mit negativen Folgen. Mit der Kamera oder sogar dem Smartphone lässt er sich sichtbar machen. Wie hat sich die Oberlausitz in den letzten 35 Jahren seit der Deutschen Einheit verändert? Was ist neu entstanden, was gefällt dir besonders und wo siehst du noch Herausforderungen? Was macht deine Region einzigartig und wie lebst oder erlebst du das in einer Grenzregion? Deine Fotos können diese Fragen auf kreative Weise beantworten, interpretieren und Geschichten erzählen – von Hoffnungen, Träumen und der Zukunft, die du dir für deine Heimat wünschst. „35 Jahre nach der Wiedervereinigung gibt es immer noch große Unterschiede zwischen Ost und West. Es gibt aber auch viele Gemeinsamkeiten. Wir sind sicher, wenn dann in Berlin Werke aus

der Oberlausitz und dem Rheinland nebeneinanderhängen, wird man bei einigen nicht denken, dass sie aus unterschiedlichen Regionen kommen. Wünsche und Hoffnungen sind vermutlich ähnlich,“ so Löbalebt Vorstand Max Hilse.

Die besten 40 Bilder werden im Oktober 2025 in Berlin im Rahmen des 35. Jubiläums der Deutschen Einheit ausgestellt. Alle Einsendungen, die bis zum 30. August 2025 eingesandt werden, kommen für die Ausstellung in der Sächsischen Landesvertretung in Berlin infrage – einem Ort, an dem Politik und Wirtschaft aufeinandertreffen.

Deine Arbeiten erreichen somit ein breites Publikum im Hauptstadt-Schaufenster des Landes Sachsen. Falls dein Foto ausgewählt wird, erhältst du natürlich eine Einladung zur Ausstellungsöffnung in Berlin, wo du dich mit anderen jungen Fototalenten aus dem Rheinland austauschen kannst. Zudem warten auf die drei besten Beiträge attraktive Preisgelder. Dicke Achtung: Wer bis zum 15. Juli 2025 seine Fotos einreicht, hat zudem sogar die Chance, Teil des offiziellen Berichts der Bundesregierung zu 35 Jahre Deutsche Einheit zu werden. Seit 2022 bringt der Wettbe-

werb Weltentausch mit wechselnden Mottos junge Perspektiven in die Öffentlichkeit. Er findet in Kooperation mit der Sächsischen Landesvertretung in Berlin statt und wird unterstützt durch Zukunftswege Ost. Du bist neugierig geworden? Dann schnapp dir die Kamera und reiche bis zu fünf Fotos ein, die die Oberlausitz und das Thema „Stiller Wandel“ einfangen, ob mit Kamera oder Smartphone. Alle Details findest du auf [www.weltentausch.de](http://www.weltentausch.de), und deine Einsendungen schickst du einfach an [kontakt@weltentausch.de](mailto:kontakt@weltentausch.de).

Bettina Hennig

### Kultur

## Party an den Schlegler Teichen

**Schlegel.** Bei der 5. Party am Teich an den Schlegler Teichen erwartet die Besucher ein buntes Programm. Der geplante Ablauf im Überblick:

Freitag, 4. Juli

20.00 Uhr – querbeet mit DJ woll-E

Samstag, 5. Juli

ab 14.30 Uhr – Familientag mit vielen Vereinen und buntem Treiben

ab 19.00 Uhr – Partytime mit 90er/2000er live Video DJ Mix

Der Kulturbeitrag beträgt zwei Euro. Für Kinder ist der Eintritt frei.

Der OBERLAUSITZER KURIER präsentiert:



19. Dez. 2025 Messe- und Veranstaltungspark Löbau  
Beginn: 20.00 Uhr, Tickets ab 36,20 EUR

Eintrittskarten erhalten Sie in der Geschäftsstelle des Oberlausitzer Kurier, 02625 Bautzen, Karl-Marx-Straße 4  
Telefon 0 35 91/48 17-0, im Internet bei Alles-Lausitz.de



Erinnerungen aus dem letzten Jahr – die Vernissage in der Sächsischen Landesvertretung in Berlin. Dieses Jahr steht der Fotowettbewerb unter dem Motto „Stiller Wandel“ und findet vor dem Hintergrund „35 Jahre Deutsche Einheit“ statt.  
Foto: Sebastian Rau/Photothek Media Lab

### Fußball

## Staffeleinteilung der Landesklasse

**Dresden.** Der Sächsische Fußballverband hat die Einteilung der drei Landesklasse-Staffeln vorgenommen. In der Staffel Ost werden der FSV Neusalza-Spremberg und der FSV Oderwitz 02 auf folgende Vereine treffen: FV Eintracht Niesky, SG Dresden Striesen, SV Wesenitztal, SG Weixdorf, Hoyerswerda FC, Bischofswerdaer FV 08, Radeberger SV, Post SV Dresden, SV Chemie Dohna, Radebeuler BC 08 sowie die Aufsteiger Niederschlesischer FV Gelb-Weiß Görlitz 09, FV Blau-Weiß Zschachwitz, SV Aufbau Zschachbaselitz und SV Bannewitz. In die Sachsenliga wurde quasi mit „Wildcard“ die U23 der SG Dynamo Dresden eingegliedert. **tsk**

# In Gedenken an unsere Lieben

### Danksagung

Allen, die sich in stiller Trauer um

## Siegfried Müller

\* 26.05.1934 † 16.05.2025

mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme in so vielfältiger Weise bekundet haben, sagen wir unseren herzlichsten Dank.

Besonderer Dank gilt dem Bestattungsunternehmen Großer, Herrn Daniel Wolter für seine einfühlsamen Worte und der Palliativstation im St. Carolus Krankenhaus Görlitz.

Im Namen aller Angehörigen  
**Gabriele Seiwil**

Löbau und Munster, im Juni 2025

Wenn meine Kräfte mich verlassen,  
die Hände ruh'n, die einst so viel geschafft,  
so lass mich geh'n, ihr meine Lieben,  
ich hab' mein Lebenswerk vollbracht.

## Wolfgang Heinke

\* 18.11.1934 † 27.06.2025

In Liebe und Dankbarkeit nehmen Abschied

**Sohn Aldo mit Christiane und Elena sowie Margitta mit Familie**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Mittwoch, den 16.07.2025, um 13.00 Uhr auf dem Friedhof Großschweidnitz statt.



Der Tod ist nicht das Ende,  
sondern ein Übergang.

Wir weinen, weil wir dich hier vermissen,  
aber im Himmel wird mit dir gelacht.

## Peter Neumann

\* 12.08.1950 † 23.06.2025

In Liebe und Dankbarkeit nehmen Abschied:  
**Seine Tochter Anja mit Guntram  
sein Sohn Frank mit Stephanie und Laura  
seine Enkel Daniel mit Saskia,  
Jonas mit Romy, Miriam und Joleen  
sowie Angehörige**

Löbau, im Juni 2025

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.



### Danksagung

Menschen, die wir lieben,  
bleiben für immer, denn sie hinterlassen  
Spuren in unseren Herzen.

## Siegfried Göldner

Viele tröstende Worte sind gesprochen und geschrieben worden. Viele stumme Umarmungen, viele Zeichen der Liebe und Freundschaft durften wir erfahren. Dafür sagen wir Danke.

Besonderer Dank gilt Frau Dr. Neumann und ihrem Team, der ASB Sozialstation Herrnhut, dem Bestattungsunternehmen Großer und dem Trauerredner Tom Hohlfeld.

In liebevoller Erinnerung  
**Söhne Sandro, Timo und Danilo mit Familien**

Du hast gesorgt, du hast geschafft  
bis dir die Krankheit nahm die Kraft.  
Nun schlaf in Frieden, ruhe sanft  
und hab für alles Liebe Dank.

## Peter Pietschmann

\* 30.10.1946 † 26.06.2025

In liebevoller Erinnerung  
**Sohn Torsten mit Katrin,  
Paul und Maria  
Sohn Jörg mit Sandra,  
Salisa, Rajana und Celina**



Die Beerdigung findet am Montag, dem 7. Juli 2025, um 14.00 Uhr von der Kirche Friedersdorf aus statt.

## Sie haben einen geliebten Menschen verloren und möchten gemeinsam trauern oder gedenken?

Dann hilft Ihnen eine Traueranzeige in Ihrem  
**Oberlausitzer Kurier.**

Zuverlässig erreichen Sie mit unserer Zeitung Verwandte, Freunde, Bekannte, Nachbarn und Weggefährten - auch ohne Abo-Zeitung.

Unsere Mustermappen finden Sie in unseren Geschäftsstellen in Bautzen und Görlitz und bei allen Bestattungsunternehmen der Region:

- Unterstützung bei der Formulierung und Gestaltung
- große Auswahl weltlicher und religiöser Trauersprüche
- Verwendung Ihrer Fotos - zahlreiche Trauermotive und -hintergründe vorrätig

**Oberlausitzer Kurier** · Karl-Marx-Str. 4 · 02625 Bautzen  
Telefon: (03591) 48 17-0 · [trauer@LN-Verlag.de](mailto:trauer@LN-Verlag.de)

Montag bis Freitag:  
09.00 – 13.00 Uhr und 14.00 – 16.00 Uhr

*Niemals geht man so ganz,  
irgendwas bleibt hier,  
es hat seinen Platz immer bei mir.*  
(Trude Herr)

## Wolfgang Gronek

\* 17.06.1935 † 29.06.2025

In Liebe und Dankbarkeit  
Sohn Maik

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am 25.07.2025, um 13.00 Uhr im Krematorium Zittau statt.

18517201\_001825

*Noch ein paar Jahre wollt ich leben,  
wollt noch ein bisschen bei euch sein.*

## Armin Dobrunz

\* 11.12.1952 † 06.06.2025

In stillem Gedenken  
dein Vater Fredi  
dein Sohn Markus  
deine Tochter Nicole  
deine Enkel Selina und Finnley

Löbau, im Juni 2025

Die Urnenbeisetzung findet am Mittwoch, dem 16.07.2025, um 13.30 Uhr auf dem evangelischen Friedhof in Löbau statt.

Bestattungshaus Abschied Löbau

1804801\_001825

*Ohne ein Wort – gingst du fort...*

Dachdecker

## Hans-Peter Berg

\* 25.11.1957 † 01.06.2025

In liebevollem Gedenken  
Dein Bruder Wolfgang  
sowie alle Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Mittwoch, dem 9. Juli 2025, um 11.00 Uhr von der Trauerhalle Friedersdorf aus statt.

1855801\_001825

### DANKSAGUNG

Nachdem wir Abschied genommen haben von meinem lieben Mann, unserem Papa, Schwiegervater, Opa und Uropa, Herrn

## Siegfried Erd

danken wir allen Verwandten, Nachbarn und Bekannten für die aufrichtige Anteilnahme in Form von Worten, gesprochen oder geschrieben, Blumen und Geldzuwendungen.

Besonderer Dank gilt dem Pflegedienst Kröber und den Mitarbeitern des St. Jakob Haus 3, Weinauring für die liebevolle Begleitung sowie dem Bestattungsinstitut Schenk und Herrn A. Mende für die würdevolle Ausgestaltung der Trauerfeier.

In bleibender Erinnerung  
Seine Hannelore  
Seine Kinder Ramona, Bernd und Kerstin  
mit Familien

Zittau, im Juli 2025

18574201\_001825

*Gemeinsam sind wir alt geworden,  
es ist schwer jetzt zu verstehen,  
dass das letzte Stück des Lebens  
jeder muss alleine gehen.*

Für uns alle viel zu früh müssen wir Abschied nehmen von meinem lieben Ehemann, guten Vati, Schwiegervater und Opa, Herrn

## Kálmán Széll

\* 18.04.1952 † 26.06.2025

In Liebe und Dankbarkeit:

Ehefrau Regina  
Tochter Cathleen mit Jürgen  
Enkelin Mia Magdalena

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 18.07.2025, 10 Uhr auf dem Friedhof Olbersdorf statt.

1859201\_001825

*Behaltet mich so in Erinnerung,  
wie ich in schönen Stunden bei euch war!*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Ehemann, Vati, liebevollen Opa, Schwager, Bruder und Onkel

## Günter Grellmann

\* 27.11.1940 † 26.06.2025

In stiller Trauer  
Ehefrau Hanna  
Tochter Katrin mit Heiko  
Tochter Annett  
Enkel René mit Linda  
Enkelin Sophie mit Christian  
Enkelin Alexa und Urenkel Bjarne  
Im Namen aller Angehörigen

Löbau, im Juli 2025

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 18.07.2025, um 13.30 Uhr auf dem evangelischen Friedhof in Löbau statt.

Bestattungshaus Abschied Löbau

1860801\_001825

*Wenn ihr an mich denkt, seid nicht traurig.  
Erzählt lieber von mir und traut euch zu lachen.  
Lasst mir einen Platz in eurer Mitte,  
so wie ich ihn im Leben immer hatte.*

### Danksagung

## Sigfried Gericke

geb. Bergmann

Wir bedanken uns ganz herzlich bei allen, die sich in den Stunden des Abschiednehmens mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme in so vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten.

Unser besonderer Dank gilt der Arztpraxis Dr. Mrosek, der Tagespflege Seitz, der Caritas Sozialstation, dem Pflegeheim Ostritz und dem Bestattungshaus Klose sowie allen, die zum würdigen Abschied beigetragen haben.

In Liebe und Dankbarkeit  
Deine Kinder mit Familien



18443601\_001825

*Meine Augen können Dich  
nicht mehr sehen,  
meine Hände Dich  
nicht mehr berühren.  
Aber ich fühle Dich  
in meinem Herzen für*

*immer  
und ewig!*

*Weinet nicht, ihr meine Lieben,  
hart war es für euch und mich.  
Heilung war mir nicht beschieden,  
meine Kräfte reichten nicht.  
Gern wäre ich bei euch geblieben,  
doch das Schicksal sagte: Nein.  
Denkt an mich in stillen Stunden und  
lasst mich in Gedanken bei euch sein.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Ehemann, unserem Bruder und Onkel, Herrn

## Benno Körner

\* 01.10.1959 † 22.06.2025

In stiller Trauer:

seine Ehefrau Carola  
seine Geschwister Margot, Rüdiger,  
Lutz und Theo mit ihren Familien

Kiesdorf, im Juni 2025

Die Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 18.07.2025, 14 Uhr auf dem Friedhof Spitzkunnersdorf statt.

1831801\_001825

*Du hast ein gutes Herz besessen,  
nun ruht es still, doch unvergessen.*

In Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutti, Schwiegermutter, Oma, Schwester, Schwägerin und Tante, Frau

## Christa-Maria Büder

geb. Neumann  
\* 21.01.1950 † 19.06.2025

In stiller Trauer  
Ihre Kinder Matthias, Claudia,  
Markus und Ronald mit Familien  
im Namen aller Anverwandten

Spitzkunnersdorf, Hörnitz,  
Wartenberg, Ettlingen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Dienstag, dem 08.07.2025, 13 Uhr in der ev. Kapelle Leutersdorf statt.

18570101\_001825

*„Mach es wie die Sonnenuhr, zähl die heiteren Stunden nur.“*

Danke für die Anteilnahme und Verbundenheit, die uns in den schweren Stunden des Abschieds von unserer

## Janette Kummerlöw

14.12.1963 – 28.05.2025

entgegengebracht wurden.

Es ist uns ein großer Trost zu wissen, wie geachtet und beliebt sie war. Wir sind alle sehr dankbar für die vielen wundervollen Jahre, die wir mit ihr als Ehefrau, Mutti, Tochter, Schwägerin, Schwester und Oma verbringen durften. Wir hatten das Glück, ein Teil ihres Lebens zu sein. Janette bleibt immer der stumme Mittelpunkt in unserem Leben, an dem wir uns aufrichten werden.

Gedankt sei auch Herrn Wolter für die würdige Rede, dem Bestattungsinstitut Kuhne für die ehrvolle Beisetzung und allen Helfern der letzten Jahre.

Obercunnersdorf, im Mai 2025



18454501\_001825

Für die aufrichtige Anteilnahme, die uns beim Abschied von unserer

## Ursula Petzold

geb. Lamprecht

zuteil wurde, sprechen wir allen Verwandten, Freunden, Nachbarn, Kollegen, Faustballern und Bekannten unseren herzlichen Dank aus.

In stiller Trauer und Dankbarkeit:

Sohn Thomas mit Ilka und Yanik

Hirschfelde, im Juli 2025

1855101\_001825

**Herzlichen Dank**

sagen wir allen, die sich beim Abschiednehmen von unserer lieben Mutter, Oma und Uroma

**Barbara Krause**

geb. Ploschke

in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Ein besonderes Dankeschön gilt dem Trauerredner Jürgen Böhme sowie dem Bestattungsinstitut Hees für die liebevolle Begleitung und Ausrichtung der Trauerfeier.

In stillem Gedenken  
**Michael und Petra mit Familien**



18574901\_001825

Abschied nehmen von einem geliebten Menschen bedeutet Trauer und Schmerz, aber auch Dankbarkeit und liebevolle Erinnerung.

**Veronika Schmiedel**

Wir danken allen, die ihre Freundschaft, Liebe und Verbundenheit durch ein stilles Gedenken, Blumen, Briefe und durch die Begleitung zum Grabe zum Ausdruck brachten.

**Tochter Silvana  
im Namen der Familie**



18570601\_001825

*Du bist nur einen Gedanken weit entfernt.*

Plötzlich und unerwartet müssen wir Abschied nehmen von meinem Bruder, Schwager, unserem Onkel

**Friedhelm Geißler**

\* 3. Juli 1967 † 18. Mai 2025

In stiller Trauer seine Schwester Evelyn mit Olaf seine Nichte Claudia seine Neffen Jörg und Marcus und alle Angehörigen

Der Trauergottesdienst zur anschließenden Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 18. Juli 2025, um 13:00 Uhr in der Kirche zu Obercunnersdorf statt.

Wir bitten, von freundlich zugedachten Blumengebinden Abstand zu nehmen.

Gedenkseite: www.neugersdorfer.de

18534001\_001825

*Es ist egal  
zu welchem Zeitpunkt  
man einen Menschen verliert,  
es ist immer zu früh  
und es tut immer weh.*

In stiller Trauer nehmen wir Abschied von

**Gerda Hentschel**

geb. am 10. August 1935  
verstorben am 19. Juni 2025

Jürgen und Ilona mit Familie  
Annegret und Kurt mit Familie

Die Trauerfeier und Beisetzung findet am 18. Juli um 15.00 Uhr im RuheForst Schaumburg Land/Bückerburg statt.

Wir bitten von Blumen und Grabschmuck jeglicher Art Abstand zu nehmen.



18574601\_001825

*Manchmal streift einen  
ein Flügel der Erinnerung.  
Ein Luftzug der vergangenen Tage.  
Ein Hauch glücklicher Momente.  
Wenn dies passiert,  
solltest du stehen bleiben  
und lächeln.*

**Danksagung**

Es war für uns ein großer Trost, in der Stunde des Abschieds zu spüren, dass so viele Menschen mit uns fühlen und an meinen Ehemann und Vater, Herrn

**Heinz Kern**

gedacht haben.

Wir bedanken uns bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten für die erwiesene Anteilnahme, welche uns auf vielfältige Weise entgegengebracht wurde. Ebenfalls danken wir der Gärtnerei Berndt sowie dem Bestattungsinstitut Fuchs.

In stiller Trauer und Dankbarkeit:  
**Ehefrau Ilse mit Familie**

Oderwitz, im Juli 2025

18589301\_001825

*Es ist nie der richtige Zeitpunkt, es ist nie der richtige Tag,  
es ist nie alles gesagt, es ist immer viel zu früh.*

**Danke, dass du immer für uns da warst !**

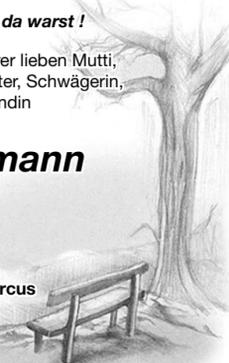
Wir nehmen Abschied von unserer lieben Mutti, Schwiegermutter, Oma, Schwester, Schwägerin, Nichte, Tante, Cousine und Freundin

**Barbara Lochmann**

geb. Ahsmann  
\* 15.06.1956 † 22.06.2025

In liebevoller Erinnerung  
**Deine Tochter Constanze  
deine Tochter Susanne mit Marcus  
deine Enkelinnen Henrike,  
Mattea und Ronja  
sowie alle Angehörigen**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am 18. Juli 2025, um 10.30 Uhr auf dem Friedwald-Spitzberg bei Markersdorf statt. Von Grabschmuck bitten wir abzusehen.



18422401\_001825

**Es gibt im Leben für alles eine Zeit.  
Eine Zeit der Freude, der Stille, der Trauer  
und eine Zeit der dankbaren Erinnerung.**

Wir nehmen Abschied von unserem Vati, Schwiegervati und Opa

**Siegfried Sommer**

\* 21. Februar 1947 † 26. Juni 2025

In Liebe verbunden  
**Ines, Thomas und Oskar  
sowie alle Anverwandten**

Die Trauerfeier findet am Dienstag, dem 22. Juli 2025, 13 Uhr in der Friedhofskapelle Bernstadt statt. Anschließend geleiten wir seine Urne zur letzten Ruhestätte.



18567001\_001825

**Danksagung**

Herzlichen Dank sagen wir allen Verwandten, Nachbarn und Bekannten, die uns beim Abschiednehmen von unserem lieben

**Gunther Wobst**

ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten und ihn auf seinem letzten Weg begleiteten.

Besonderer Dank gilt dem Redner Herrn Israel für seine treffenden Worte sowie Frau Walter vom Bestattungsunternehmen Fiedler.

In liebevoller Erinnerung:  
**seine Geschwister mit Familien**

Oderwitz, im Juli 2025

18582601\_001825

*Menschen, die wir lieben, bleiben für immer,  
denn sie hinterlassen Spuren in unseren Herzen.*

Wir haben Abschied genommen von unserer lieben Mutter

**Helga Hamann**

geb. Tittmann  
\* 02.11.1935 † 21.05.2025

und sagen

**Danke**

für die Anteilnahme und den Trost, der uns entgegengebracht wurde für viele schöne Erinnerungen, die wir teilen durften für die freundliche Pflege, die unsere Mutter von vielen Menschen bekommen hat.

In Dankbarkeit und stiller Trauer  
**Ihre Kinder Heike und Frank  
im Namen der Familie**

Großschönau, im Juli 2025



18571901\_001825

**Danksagung**

*Traurig, dich zu verlieren -  
dankbar, mit dir gelebt zu haben.*

**Andreas Brindt**

*Es ist mir ein großer Trost, in der Zeit des Abschieds zu spüren, dass so viele Menschen mit mir fühlen. Deshalb möchte ich mich ganz herzlich bei allen Verwandten, Nachbarn, Klassenkameraden und Bekannten für ihre vielfältige Anteilnahme bedanken.*

*Ich bedanke mich bei der Gärtnerei Berndt für den Blumenschmuck, dem Trauerredner Herrn Andreas Schulze sowie bei dem Bestattungsinstitut Fuchs für die Unterstützung und Ausgestaltung der Trauerfeier.*

In liebevoller Erinnerung:  
**Mutter Ilse**

Oderwitz, im Juli 2025



18569601\_001825

**Danksagung**

*Wenn die Sonne des Lebens  
untergeht, leuchten die  
Sterne der Erinnerung.*

**Brigitte Ebermann**

*Danke sagen wir allen,  
die sich in stiller Trauer  
mit uns verbunden fühlten  
und uns ihre Anteilnahme  
auf so vielfältige Weise  
zum Ausdruck brachten.*

In Liebe und Dankbarkeit  
**Günter Ebermann  
im Namen aller Angehörigen**



18552601\_001825

*Wir lassen nur die Hand los, nicht den Menschen.*  
Thomas Mann

Nachdem wir Abschied genommen haben von Herrn

**Peter Freimuth**

möchten wir uns bei allen bedanken, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und uns ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise entgegenbrachten. Danke unseren treuen Wegbegleitern für die jahrzehntelange tatkräftige Unterstützung, Hilfe und liebevolle Betreuung. Ein besonderer Dank gilt unserer Hausärztin Frau Pätzold und ihrem Team, dem Bestattungsinstitut Schenk und dem Felsenkeller Bertsdorf.

von Herzen  
**Angela und Familie**

Bertsdorf und Pethau, im Juli 2025



18638101\_001825

In Gottes Frieden wurde nach einem langen, reich erfüllten Leben heimgerufen meine geliebte Ehefrau, unsere herzengute Mutter, Großmutter, Urgroßmutter, die Ärztin

**Karin Neumann**, geb. Kirsten

\* 13.11.1940 † 28.06.2025

Wir sind dankbar für die gemeinsame Zeit. Sie war ein Geschenk für jeden, der sie kannte.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen Abschied für die ganze Familie  
**Dr. Harald Neumann,  
Mrs. Christa-Maria und Rüdiger Behrens,  
Prof. Dr. Johannes und Ingrid Mente,  
Conrad und Anne mit Frida und Anton,  
Hannah-Lena und Markus mit Naomi,  
Samuel und Tabea mit Kasimir,  
Susanna, Caroline**

Der Trauergottesdienst findet in der evangelischen Kirche und die Beerdigung auf dem evangelischen Friedhof in Ostritz am 11.07.2025 14.00 Uhr statt.

18552601\_001825

*Erinnere Euch an mich, aber nicht an dunklen Tagen.  
Erinnere Euch an mich wie ich war.*

## Frank Schubert

\* 30. Dezember 1940 † 3. Juni 2025

In stiller Trauer  
seine Ingrid  
im Namen aller Angehörigen

Die Beisetzung findet im engsten Kreis statt.

Großhennersdorf, im Juni 2025

Gedenkseite: [www.neugersdorfer.de](http://www.neugersdorfer.de)



*Zusammen gelebt, zusammen gegangen,  
die Liebe bleibt.*

In stiller Trauer nehmen wir Abschied von  
unserer lieben Mutti und Oma

## Elke Rafelt

\* 20.04.1964 † 22.06.2025

In Liebe und Dankbarkeit  
**Deine Töchter Renate, Sabine und Linda**  
**Enkelkinder Lisa und Leya,**  
**Jasmin und Florian**

Die Trauerfeier mit anschließender  
Beisetzung der Urne findet am  
29.07.2025, um 10.00 Uhr auf dem  
Frauenfriedhof in Zittau statt.



Erinnerungen sind kleine Sterne, die tröstend  
in das Dunkel unserer Trauer leuchten.

Wir nehmen Abschied von

## Helmut Buchal

\* 02.07.1942 † 25.03.2025

**Im Namen aller Angehörigen**

Die Urnenbeisetzung findet am Freitag,  
dem 11. Juli 2025, um 10.30 Uhr auf  
dem Friedhof Großschweidnitz statt.

Wir bitten höflichst von großen Blumen-  
gebinden Abstand zu nehmen.

*Trauern ist  
wunderbares Erinnern.*

Das Schönste, was ein Mensch  
hinterlassen kann, ist ein Lächeln im  
Gesicht derjenigen, die an ihn denken.

## Hans-Jürgen Müller

\* 1960 † 2025

Gaststätte „Drei Linden“ Großhennersdorf

**Danke** an alle, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden  
fühlten und ihre Anteilnahme in vielfältiger und liebevoller  
Weise zum Ausdruck brachten.

**Familie Müller**



## Zum 10. Jahrgedächtnis

Überall sind Spuren deines Lebens,  
Gedanken, Bilder, Augenblicke  
und Gefühle. Sie werden uns  
immer an Dich erinnern.

## Michael Liebsch

Wir vermissen Dich sehr.  
Danke für Alles

**Mutti Helga**  
**und Ehefrau Manuela**  
**im Namen aller Angehörigen**



**Das Leiden hat ein Ende.  
Ein liebevolles und gutes Herz hat aufgehört  
zu schlagen.**

In Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner lieben  
Mutter, unserer Schwester, Schwägerin und Tante, Frau



## Christine Queißer

geb. Häber  
\* 28.02.1937 † 08.06.2025

In stiller Trauer  
**Ihr Sohn Karsten**  
**Ihre Geschwister Margit, Helmut**  
**und Hans mit Familien**

Zittau, Großschönau, Waltersdorf

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung  
findet am Freitag, dem 18.07.2025, 11.00 Uhr in der  
Frauenkirche Zittau statt.

## Herzlichen Dank

sagen wir allen Verwandten, Freunden  
und Bekannten für die erwiesene Anteilnahme  
durch Wort, Schrift, Geldzuwendungen und herzlichen  
Händedruck beim Abschiednehmen von  
meinem lieben Mann, Vater und unserem Opa, Herrn

## Georg Hofmann

Ein besonderer Dank gilt dem Pflegedienst Sabine Glathe,  
Herrn Dr. Berndt, der Freiwilligen Feuerwehr Waltersdorf,  
der Gärtnerei Thielemann, dem Bestattungsinstitut Schenk  
für die Ausgestaltung der Trauerfeier und Herrn A. Mende  
für die einfühlsamen Abschiedsworte.

In stiller Trauer  
**Seine Helga**  
**Sohn Heiko mit Birgit**  
**Enkel Oliver, Erik und Dominik mit Familien**

Großschönau, im Juli 2025

*Wenn die Gedanken langsam  
im Nebel verschwinden,  
wenn die Worte den Weg  
über die Lippen nicht mehr finden,  
wenn die Beine den Körper  
nicht mehr tragen,  
wenn die Liebsten keine  
Gesichter und Namen mehr haben,  
wenn all diese Leiden  
zum Tragen zu schwer, ja,  
dann kommt selbst der Tod  
als Erlösung daher.*

**Traurig, dich zu verlieren.  
Erleichtert, dich erlöst zu wissen.  
Dankbar, mit dir gelebt zu haben.**

Nach einem langen und erfüllten Leben nehmen wir  
Abschied von meiner Mutter, Schwiegermutter, unserer  
lieben Oma, Uroma und Tante, Frau

## Hanna Würfel

geb. Gröbe  
\* 08.04.1928 † 20.06.2025

In liebevoller Erinnerung  
**Tochter Petra mit Jan**  
**Enkel Jana, Stefan, Roman und Jan**  
**und ihre 9 Urenkel**  
**im Namen aller Angehörigen**

Oybin, Olbersdorf, Dresden, Berlin

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung  
findet am Dienstag, dem 15.07.2025, 13 Uhr in der  
Friedhofshalle Olbersdorf statt.



Auf diesem Weg sagen wir

## DANKE

an alle, die uns zur letzten Ruhestätte unserer Mutter,  
Schwiegermutter, Schwester, Oma und Uroma

## Elfriede Heydrich

begleitet haben.

Wir danken für die Anteilnahme durch stillen Händedruck,  
herzliche gesprochene und geschriebene Worte  
sowie mitfühlende Umarmungen.  
Besonderer Dank gilt dem Team vom  
Amselgrund Beiersdorf, die sie mit liebevoller  
Pflege und viel Geduld umsorgt haben.  
Wir bedanken uns bei allen Nachbarn,  
Freunden und ehemaligen Arbeitskollegen,  
die sie in ihrem „Zuhause auf Zeit“  
nicht vergessen haben.

**Peter und Frank Heydrich**  
**im Namen aller Angehörigen**

Schönbach, im Juli 2025



Für die liebevollen, tröstenden Worte und die  
große Anteilnahme zum Ableben unseres lieben

## Klaus Wloczka

\* 29.08.1952 † 02.06.2025

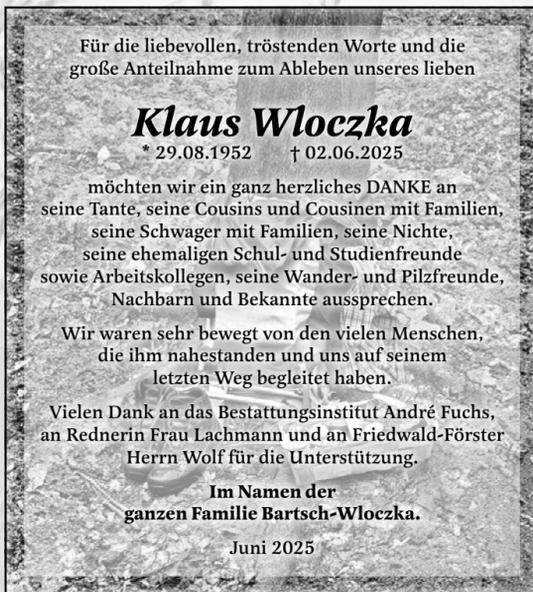
möchten wir ein ganz herzliches DANKE an  
seine Tante, seine Cousins und Cousinen mit Familien,  
seine Schwager mit Familien, seine Nichte,  
seine ehemaligen Schul- und Studienfreunde  
sowie Arbeitskollegen, seine Wander- und Pilzfreunde,  
Nachbarn und Bekannte aussprechen.

Wir waren sehr bewegt von den vielen Menschen,  
die ihm nahestanden und uns auf seinem  
letzten Weg begleitet haben.

Vielen Dank an das Bestattungsinstitut André Fuchs,  
an Rednerin Frau Lachmann und an Friedwald-Förster  
Herrn Wolf für die Unterstützung.

**Im Namen der  
ganzen Familie Bartsch-Wloczka.**

Juni 2025



Wir nehmen Abschied von unserem  
lieben Vater, Schwiegervater,  
Opa und Uropa

## Hilmar Krüger

\* 28.07.1940 † 07.06.2025

Er ist nach kurzer, schwerer  
Krankheit in Frieden eingeschlafen.

In stiller Trauer  
**Deine Kinder, Enkel und Urenkel**  
**Im Namen aller Angehörigen**

Löbau, im Juli 2025

Die Trauerfeier mit anschließender  
Urnenbeisetzung findet am Freitag,  
dem 11.07.2025, 11 Uhr auf dem evangelischen  
Friedhof in Löbau statt.



*Einschlafen dürfen, wenn man müde ist und eine Last fallen lassen,  
die man lange getragen hat, ist Erlösung.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von  
meiner lieben Frau, unserer Mutter, Schwiegermutter,  
Oma, Uroma, Schwester, Schwägerin und Tante

## Magrit Drosky

geb. Klakow

\* 10. September 1941 † 23. Juni 2025

### In liebevoller Erinnerung

Ehemann Gottfried  
Sohn Thomas  
Sohn Mirko mit Kirstin  
Enkel Philipp, Lucas, Felicitas, Maralda und Wanda  
Urenkelin Leonora  
Bruder Wolfgang mit Karin und Familie  
Schwägerin Hannelore mit Familie

Der Trauergottesdienst zur anschließenden Urnenbeisetzung  
findet am Freitag, dem 11. Juli 2025, um 11.00 Uhr  
in der Friedhofskapelle Eibau statt. Von größeren Blumengebinden  
bitten wir freundlich Abstand zu nehmen.

Gedenkseite: [www.neugersdorfer.de](http://www.neugersdorfer.de)



## Danksagung

Wir haben von meinem lieben Ehemann,  
unserem besten Vater, Schwiegervater, Opa,  
Uropa und Schwager

## Siegfried Nitzsche

Abschied genommen.

Es ist uns ein Herzensbedürfnis, uns bei allen Verwandten,  
Freunden, Bekannten, Nachbarn, seinen Betgeschwistern sowie  
seinen ehemaligen Mitarbeitern für die unzähligen Beileids-  
bekundungen, Geldzuwendungen, tröstenden Worte und  
das Mitgefühl zu bedanken.

Besonders danken wir Frau Dr. Männel und ihrem Team für die langjährige  
medizinische Betreuung sowie dem Krankenhaus Bautzen, der Unfallchirurgie,  
für die ärztliche Behandlung nach seinem Unfall.

Wir danken der Bestattung Lehmann & Ulbrich, besonders Jana,  
für die zu Herzen gehende Trauerrede sowie auch Herrn Wolfgang Wünsche  
für seine Hilfe und Unterstützung. Für die Bewirtung der Trauergäste bedanken  
wir uns bei Frau Adler von der „Fichtelschänke“.

In liebevoller Erinnerung  
**Ehefrau Edda mit Kindern und Familien und alle Angehörigen**

Friedersdorf, im Juli 2025

*Du bist in unseren Herzen*



Politik

# „EU-Zerstörung“ wird von Polen gekontert

Der innerstädtische Verkehr in Görlitz – insbesondere auf polnischer Seite – droht ab Montag der Dauerkollaps. Deutsche Kontrollen werden dann mit polnischen gekontert, weil Deutschland die eigentlichen Gründe für die Situation an den Grenzen nicht beseitigt.

Warschau/Brüssel. Polen wird ab Montag, dem 7. Juli, vorübergehend Grenzkontrollen zu Deutschland und Litauen einführen.

Laut Ministerpräsident Donald Tusk soll „der unkontrollierte Strom von Migranten hin und zurück begrenzt werden.“ Zugleich machte Tusk aber auch keinen Hehl aus der Retourkutsche: „Ich habe die deutsche Seite bereits im März vorgewarnt und mehrfach mit dem neuen Kanzler darüber gesprochen.“ Tusk erläuterte, dass Polen die einseitigen Grenzkontrollen bislang stillschweigend hingenommen habe. Doch mit der neuen Praxis, auch Menschen nach Polen zurückzuschicken, sei diese Zurückhaltung nicht länger vertretbar.

Normalerweise gibt es im Schengenraum, dem alle drei Länder angehören, keine stationären Kontrollen an den Binnengrenzen. Die Kontrollen müssen bei der EU-Kommission angemeldet und genehmigt werden. Die Bundesregierung hatte zuvor bereits Grenzkontrollen zur Abwehr irregulärer Migration angeordnet.

Zgorzelec' Bürgermeister Ralf Gronicz hatte die deutsche Praxis kürzlich ebenso hart kritisiert und indirekt auch als Schauliege deutscher Innenpolitik kritisiert, als der darauf hinwies, dass auf der Stadtbrücke intensiv kontrolliert werde, während Menschen auf der Altstadtbrücke munter die Seiten wechseln. Erfahrungsgemäß war etwa auch der Grenzübergang Radmeritz (Radomierzycy)-Hagenwerder vom motori-

sierten Verkehr meist frei passierbar gewesen. Hingegen ist zu Hochzeiten auf polnischer Seite von Görlitz zuletzt oft kein Durchkommen gewesen. In einem Gespräch mit der Gazeta Wroclawska wies Gronicz darauf hin, dass rund 30 Prozent der Bevölkerung seiner Stadthälfte in Deutschland arbeiten. Durch die Kontrollen könnten sie nun erhebliche Schwierigkeiten beim täglichen Pendeln bekommen.

Er rechnet mit langen Staus, insbesondere auf der A4. Bereits jetzt sei das innerstädtische Straßennetz, besonders am Solidarnosc-Kreisel, dessen Umgestaltung er seit 13 Jahren fordere. Gronicz befürchtet, dass viele Fahrer die Autobahn meiden und stattdessen versuchen, durch die Stadt fortzukommen, was die Situation weiter verschärfen würde. Vor diesem Hintergrund wünsche er

sich Hinweise ab Breslau auf weniger stark befahrene Grenzübergänge wie Radmeritz oder Kleinschönau (Sieniawka). Bereits jetzt sei die Lage an Wochenenden angespannt – mit den neuen Kontrollen drohten künftig auch an Donnerstagen bis Samstagen Engpässe, da viele Polen dann für Einkäufe nach Deutschland fahren.

Gegen das Chaos an der Grenze machen derzeit selbst ernannte Bürgerpatrouillen mobil, von den sich Polens Innenminister Tomasz Siemoniak distanzierte: „Wir arbeiten nicht mit solchen Gruppen zusammen, die an der Grenze Unruhe stiften wollen“, erklärte er und rief stattdessen alle Interessierten auf, sich offiziell dem Grenzschutz anzuschließen.

Einen größeren Protest hatte es Sonntagmittag an der Stadtbrücke gegen illegale Migration gegeben. Der ehemalige Vertei-

digungsminister Mariusz Blaszczak meldete sich über soziale Medien zu Wort. Interia.pl publiziert etwa, dass er der Regierung vorwarf, untätig zu sein und ihre Versprechen zur Sicherung der Grenze nicht einzulösen. Innenminister Tomasz Siemoniak widersprach dem, der polnische Grenzschutz handle im Rahmen seiner gesetzlichen Befugnisse und auf Grundlage klarer Anweisungen – es gebe keine politischen Eingriffe durch die Regierung. Auch Siemoniak betonte, dass sich jeder beim polnischen Grenzschutz für etwa 1.500 neue Stellen bewerben könne. Die Sächsische Zeitung konzentrierte ihren Blick hingegen offensichtlich verärgert auf Artur Bieleński, den Landrat des Powiat Zgorzelecki (polnischer Landkreis Görlitz), der sich am Montag mit Niederschlesiens Woiwodin Anna Zabska im Land-

ratsamt zur neuen Lage ab Montag ausgetauscht hatte. Bieleński beklagte nämlich, dass Deutschland Migranten verhöhe und so erst anlocke – man brauche es doch im Grunde nur so machen wie Polen. Deutschland mache hingegen mit den Grenzkontrollen die EU kaputt.

Der Druck auf die Regierung Merz in Berlin lastet also von immer mehr Seiten. Schon am 16. Juni hatte die Stadtverwaltung Zgorzelec eine Unterschriftensammlung angekündigt, um Beschwerde beim EU-Kommissar für Inneres und Migration bezüglich der seit Monaten andauernden, zunächst einseitig von Deutschland eingeführten Grenzkontrollen einzureichen. Stadt- und Kreisverband von Bündnis 90/Die Grünen beklagten diesbezüglich, dass diese Kontrollen die im Schengen-Raum garantierte Freizügigkeit erheblich einschränken und lange Staus Berufspendler, Schüler, Warenverkehr und den Alltag vieler Menschen im Grenzgebiet behindern. Die Grünen verbanden dies jedoch auch mit dem Hinweis, an der rechtlichen Zulässigkeit der Zurückweisungen, die im Rahmen dieser Maßnahmen erfolgen, bestünden Zweifel. Im Grünenbüro in der Jakobstraße 31 in Görlitz kann man sich an der polnischen Unterschriftensammlung beteiligen; wer seine Unterschrift ohne parteipolitische Konnotation leisten möchte, hat dazu im polnischen Bürgerbüro in der ulica Domanskiego 7 Gelegenheit.

Dieses ist Montag, Mittwoch und Donnerstag von 7.30 bis 15.30, Dienstag von 7.30 bis 17.00 Uhr und Freitag von 7.30 bis 14.00 Uhr geöffnet. Laut Anfrage der Redaktion bei der Stadtverwaltung Zgorzelec vom Mittwoch läuft die Petition auch unter veränderten Vorzeichen weiter.

Till Scholtz-Knobloch



Die Präsenz von Polizei, Zoll und Grenzschutz an der Stadtbrücke in Görlitz steigt – hier bei einer Demonstration polnisch-nationaler Gruppen im Mai an der Stadtbrücke. Foto: Matthias Wehnert

**WIR ♥ REISEN**

**AT eams**  
REISE-SERVICE

**BUSREISEN**

- André Rieu live in Maastricht erleben ab 679 €  
10.07. - 13.07.2025 / 4 Tage Busreise
- Südsteiermark mit Graz, Apfelstraße, Almenland uvm. ab 1.099 €  
25.07. - 31.07.2025 / 7 Tage Busreise
- Erlebnis- und Genussreise durch Südtirol ab 1.099 €  
27.07. - 03.08.2025 / 21.09. - 28.09.2025 / 19.10. - 26.10.2025 / 8 Tage Busreise
- Mecklenburgische Seenplatte – Ferien für Körper und Seele ab 699 €  
31.07. - 04.08.2025 / 5 Tage Busreise
- Die schönsten Bergseen Südtirols – Erholung im Südtiroler Land ab 699 €  
17.08. - 21.08.2025 / 5 Tage Busreise
- Fünf Flüsse auf einen Streich – Main, Mosel, Saar, Neckar und Rhein ab 869 €  
23.08. - 28.08.2025 / 17.09. - 22.09.2025 / 6 Tage Busreise
- Juwelen im Salzkammergut – Salzburg, Bad Ischl, Wolfgangsee ab 799 €  
26.08. - 31.08.2025 / 6 Tage Busreise
- Urlaub im Dreiländereck Österreich, Italien und Slowenien ab 859 €  
08.09. - 13.09.2025 / 6 Tage Busreise
- Wandern in der Matterhorn-Region / Schweiz ab 1.249 €  
09.09. - 14.09.2025 / 6 Tage Busreise
- Feuriges Ungarn – Wein, Puszta, Paprika ab 899 €  
14.09. - 19.09.2025 / 6 Tage Busreise
- Pilger-Flugreise zum Heiligen Jahr nach Rom mit Pfarrer Glombitza ab 1.199 €  
21.09. - 26.09.2025 / 6 Tage Flugreise
- Flug-Wanderreise nach Nordspanien / Galicien ab 1.969 €  
03.10. - 10.10.2025 / 8 Tage Flugreise
- Flugreise Nordspanien / Galicien – Weltkulturerbe/Traumlandschaften ab 1.169 €  
03.10. - 10.10.2025 / 8 Tage Flugreise
- Wein- und Traubenfest in Südtirol mit den Ladinern ab 799 €  
16.10. - 20.10.2025 / 5 Tage Busreise
- Städtereise nach Hamburg mit zubuchbarem Musicalbesuch ab 399 €  
17.10. - 19.10.2025 / 3 Tage Busreise
- Mosel – Wein, Spaß und gute Laune! Highlights im heiteren Moseltal ab 649 €  
22.10. - 26.10.2025 / 5 Tage Busreise

**KREUZFAHRTEN MIT ATEAMS-BEGLEITUNG UND BUSTRANSFER ZUM FLUGHAFEN**

- Traumkreuzfahrt Zauber des Orients mit Dubai, Abu Dhabi, Muscat ab 2.119 €  
14.02. - 22.02.2026 / 8 Nächte Kreuzfahrt (Mein Schiff®) inkl. Busreise
- Kanaren mit Marokko, Teneriffa, Lanzarote, La Gomera, Gran Canaria ab 1.999 €  
30.03. - 06.04.2026 / 7 Nächte Kreuzfahrt (Mein Schiff®) inkl. Busreise
- Schönheiten der Ostsee mit Kopenhagen, Tallinn, Helsinki ab 1.399 €  
14.06. - 21.06.2026 / 7 Nächte Kreuzfahrt (Mein Schiff®) inkl. Busreise
- Großbritannien und Irland mit Dublin, Fishguard, Portsmouth uvm. ab 1.540 €  
15.05. - 24.05.2026 / 9 Nächte Kreuzfahrt (AIDA) mit zubuchbarer Busreise
- Naturwunder Fjordland mit Bergen, Haugesund, Geirangerfjord uvm. ab 1.479 €  
07.09. - 14.09.2026 / 7 Nächte Kreuzfahrt (Mein Schiff®) inkl. Busreise
- Westeuropas Vielfalt mit Rotterdam, Zeebrugge, Le Havre, Dover etc. ab 1.149 €  
14.09. - 22.09.2026 / 7 Nächte Kreuzfahrt (Mein Schiff®) inkl. Busreise

**Buchungs-HOTLINE: 03591 - 53 18 53**  
oder online unter [www.ateams.de](http://www.ateams.de)

Reiseveranstalter: Ateams-Touristik GmbH & Co. KG, Niedermarkt 1, 02681 Schirgoweide-Kirschau.  
Es gelten unsere AGB. Irrtümer, Preisänderungen und Druckfehler vorbehalten.

ANZEIGE

Gesundheit

ANZEIGE

## Deutsche Apothekenmarke setzt bei neuem Gel auf Nobelpreis-Forschung

Gestresste Füße? Spannungsgedühle oder Brennen und Kribbeln in den Extremitäten? Rissige und trockene Haut? Ein neues Pflege-Gel enthält einen speziellen Inhaltsstoff – basierend auf einer Nobelpreis-gekrönten Entdeckung! Es spendet Feuchtigkeit, beruhigt und sorgt für ein angenehm frisches Hautgefühl. Wir gehen der Sache auf den Grund: Wie kann moderne Forschung spürbar zum Wohlfühl beitragen?

Was wir fühlen, erleben und spüren – all das steuern unsere Nerven. Wichtig und oft unbekannt ist dabei die Rolle der Beine und Füße als „Frühwarnsystem“. Gerät im Nervensystem nämlich etwas aus dem Gleichgewicht, zeigt sich das oft zuerst in den Beinen oder Füßen – mit Kribbeln, Brennen oder einem unangenehmen Spannungsgedühl. Auch trockene, rissige Haut ist keine Seltenheit. Umso wichtiger ist eine Pflege, die kühlt, beruhigt und das Wohlbefinden spürbar unterstützen kann. Genau das ist der Fokus der Produktneueheit Restaxil Gel.



Moderne Feuchtigkeitspflege – inspiriert von Nobelpreis-Forschung  
Trockene, rissige Haut ist mehr als ein kosmetisches Problem – sie kann die Hautbarriere schwächen. Modernste Wissenschaft zeigt: Die sogenannten **Aquaporine**, feinste Wasserkanäle in der Haut, sind verantwortlich für den Feuchtigkeitstransport. Durch sie wird die Haut mit Feuchtigkeit versorgt und die natürliche Schutzfunktion kann gestärkt werden. Diese Entdeckung wurde sogar mit dem Nobelpreis ausgezeichnet. Das neue Restaxil Gel baut auf diesen Erkenntnissen mit dem Wirkstoff **Hydagen Aquaporin** auf.

Kühleffekt, der nicht nur spürbar, sondern wohltuend ist

Auch der kühlende Effekt kommt nicht zu kurz: Die Menthol-Formulierung **Koko ML Plus** aktiviert auf raffinierte Weise die Kälterezeptoren der Haut und sorgt so für ein angenehmes Frischegefühl – ideal bei Kribbeln oder Brennen. **Legactif**, ein 3-fach-Pflanzenextrakt aus Goldrute, Mäusedorn und Zitrone, zeigt das Potenzial, die Mikrozirkulation zu unterstützen und Schwellungen zu reduzieren.

Das Restaxil Gel ist dermatologisch getestet, gut verträglich und zieht schnell ein, ohne zu kleben. Jetzt in Ihrer Apotheke – für gepflegte Füße und Beine mit einem Gefühl von Leichtigkeit und Frische.



Für Ihre Apotheke:  
**Restaxil Gel**  
(PZN 19649387)  
[www.restaxil.de](http://www.restaxil.de)

**Restaxil**

Nervenschmerzen?

Natürlich Restaxil.

Restaxil

Restaxil: PZN 11222324

RESTAXIL Wirkstoffe: Galsaminum sempervirens Dil. D2, Spigelia anthelmia Dil. D2, Iris versicolor Dil. D2, Cypripedium purpurascens Dil. D3, Cimicifuga racemosa Dil. D2, Homöopathisches Arzneimittel bei Neuralgien (Nervenschmerzen).  
• Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke. • Restaxil GmbH, 82166 Grafelfing

Restaxil Gel ist ein Kosmetikum. • Abbildung Betroffenen nachempfunden